

Miren De Miguel, Kepa De La Fuente, Victor Del Modes, Joseba De La Muñoza, Jara Castillo, Iñigo Ibaibarriaga, Marion Pitot, Mikel Toral, Marisa Lezcano, Goiznabar Monclus, Imanol Zubiauz, Julio D'escriván, Javier Murugarren, Asier Batiz, Janire Echevarría, Cristina Lindegaard, Heidy Jack, Cristina Arriola, Luis Eguiraun, Jones Saitua, Richard Sahagun, Alex De La Peña, Marieta Díaz De Toledo, Alumnos de Artebi, Aritz Elguezabal, Aitor Aguado, Samuel Gibert Cobos, Elisa Belmonte, Vizor Iniesta, La Jose, David Cobo, Maria Martin, Bettina Flater, Adriana la Pimienta, Julián Olivares, Tres Cubanos, Yago Salorio, Pepe Prat, Enriquito, Gaizka Baena, Nika, Pilar "La Mónica", Vicent Gómez, Rajmil Fishman, Mikel Chamizo, David Mantecón, Simón Pérez, Jorge Sad, Elena Hidalgo, Panos Amelides, Jose M<sup>a</sup> Pastor, Garreton-Ziblat, Juan José Raposo, Ricardo de Armas, Mike Vernusky, Sergio Blardony, Anne Veinberg, Felipe Ignacio Noriega, Juan Romero, Ash Sagar, Emilio Ocelotl, Luis Navarro, Joseph Wilk, Julio d'Escriván, Konstantinos Vasilikos, Mikel Parera, Renick Bell, Thor Magnusson, Gabriel Villota, Sarah Rasines, Jon Mantzisor, Mikel Arce, Josu Rekalde, Enrike Hurtado, Mattin Artiach, Patxi Araujo, Gregorio Jiménez, Josep Lluís Galiana, Carlos Perales, Txema Agiriano, Juan J Madrera, Ruben García al piano, Rodrigo Díaz a la Bateria, Carlos Leal, Nacho e Ivan Vallejo, David Angulo, Esther Lopez, Yolanda Romero, Angela Carbajo, Ainhoa Perez, Loreto de Diego, Anfoní Pardo, José Llorach "Murci", Maria Guimaraes, Zuriñe Mateos, Javier F. Paiz, Billie Nails, Estitxu Otermin, Itsas Burun, Menilmandouche sw manocva, Raphael Saunier, Gonzalez, Arama Aizpuru, A Camerlengo, Garbine Aurre Blazquez, Susana Díez, Jon Sanchez, Marga Iñiguez, Lu Fabián Acarregui, Gorka Irai

# MEMORIA ZAWP

2014

tof Sandeck, Victor de Diego, Javier Pérez, Alvaro del Valle, Cesar Frias, Vasilis Xenopoulos, Kassandra Charalampi, Iñaki Arakistain, Victor Alonso, Tomás Merlo, Borja Barrueta, Jordi Gaspar, Gonzalo del Val, Kotxi Llorente, Teresa Serrano, Naima Acuña, Natanael Ramos, David Ruiz, Javier Martinez, Juan Jorge Garcia, Iñaki Rodriguez, Carlos Velasco, Roberto Nieva, Dani Tomás, Jorge Castañeda, Dario Gulbert, Txato Martin, Rovertó Nieva, Arturo Valero, Baptiste Techer, Paul San Martin Belarrain, Jairo Costa Leal, Juan Sebastian Vazquez, Enrique Lafuente, Catalina Gabriel, Daniel Juarez, Fede Marini, Marcos Salcines, Dabiel del Pozo, Victor Vega, Rafa Aceves, Joel Gonzalez, Bruno del Valle, Iligo Lopez, Jesus Garcia, Arturo Valero, Lara Vizuete, Abraham de Román, Miren B. Lauzirika, Iban Gaztanbide, Iñaki Cerrajería, Eneko Axpe, Alejandro López, Maite Gastañaga, Marcos Feijoo, Laura Marchante, Jorge López, Ane Rodríguez, Mikel, Ana Isabel de la Cruz, Catalina Maria, Maria Lázaro Espadas, Ryan Brockhoff, Markel Salvador, Iratxe Gonzalez, Alfonso Barture Garay, Doorroom Collective, Elena Aitzkoa, Maria Seco, Txaro Arrazola, Stefanie Füdner, María González, Alejandro Prieto, Aitor Rentería, Alberto Salcedo, Pablo Martinez Esparza, Joán Bagés, Leire Orbe, Eneritz García, Sara Barroeta, Izaskun Barroso, Javier Pradera, Javier Alaiza, Julio Rodríguez, Maite López, Sandra Bermejo, Adrián Gómez, Aitor Gabiola, Julene Lekunberri, Iñigo Ayala, Gregory Ayarzagüena, Mikel Aveiro, Adrian Larrañaga, Simon Moreno, Angel Lopez de Toro, Giliyo, Askoa Etxebarrieta Lasheras "La Pulga", Amaia Ardanza, Daiana Fernández, Eneritz García, Aitor Borobia, Sara Barroeta, Leire Orbe, Chema Trujillo, Inazio Escudero, Le cercle des Mallissimalistes & Xabier Querel, Carlos Costa, Manolo Rodriguez, Itziar Markiegi, Myriam P., Jean-Luc Guionet, Miguel Angel Garcia, Lotus Eddé Khouri, Pablo Martinez Esparza, Joán Bagés, Leire Orbe, Eneritz García, Sara Barroeta, Izaskun Barroso, Javier Pradera, Javier Alaiza, Julio Rodríguez, Maite López, Sandra Bermejo, Adrián Gómez, Aitor Gabiola, Julene Lekunberri, Iñigo Ayala, Gregory Ayarzagüena, Mikel Aveiro, Adrian Larrañaga, Simon Moreno, Angel Lopez de Toro, Giliyo, Askoa Etxebarrieta Lasheras "La Pulga", Amaia Ardanza, Daiana Fernández, Eneritz García, Aitor Borobia, Sara Barroeta, Leire Orbe, Chema Trujillo, Inazio Escudero, Le cercle des Mallissimalistes & Xabier Querel, Carlos Costa, Manolo Rodriguez, Itziar Markiegi, Myriam P., Jean-Luc Guionet, Miguel Angel



# INDICE

CARTA DEL EQUIPO...	3
PRESENTACIÓN..	4
CUENTAS ANUALES...	5
MISIÓN, VISIÓN Y VALORES...	9
LÍNEAS DE TRABAJO...	10
MANIFIESTO...	12
PREGUNTAS FRECUENTES...	13
ORGANIZACIÓN...	15
CREADORES Y CREADORAS RESIDENTES 2014...	16
ENTIDADES COLABORADORAS...	18
INTERÉS E IMPACTO...	19
SINGULARIDAD Y EXPERIMENTACIÓN...	20
APRENDIZAJE...	21
RECURSOS Y SERVICIOS...	23
VINCULACIÓN LOCAL Y RETORNO...	28
RESUMEN DE ACTIVIDADES 2014...	29
NUESTRA SATISFACCIÓN E INDICADORES...	49
ALGUNAS APARICIONES EN MEDIOS...	50
FUTURO...	51
PROTAGONISTAS...	52



# CARTA DEL EQUIPO

## Y CREÍAN QUE ESTÁBAMOS DE PASO

No hemos venido a quedarnos, pero vamos a estar aquí por un tiempo... La mayoría de las personas se asombran cuando les hablamos del mientras tanto, de que estamos aquí de manera temporal. Que nadie se lleve a engaño pensando en que somos muchos y con mucha estructura. No hemos venido a hacer el "Súper proyecto" porque, para empezar, no hemos venido, ya estábamos aquí y, para seguir, no vamos a estar aquí eternamente, estaremos mientras aportemos algo a este contexto en el que nos coloca ser objeto de un proceso de transformación urbanística, social, económica, geográfica y, en definitiva, urbana.

Apostamos por la creación. Y lo hacemos sin perder de vista nuestro valor principal: hacer política. Somos una mezcla extraña, una cosa difícil de comprender para algunas, compleja para otros, sencilla para aquellas, idealista para los de más allá. Somos un ecosistema. Un movimiento que nadie más que nosotros va a poder parar. Somos un modelo diferente. Y, sobre todo, no queremos ser normales.

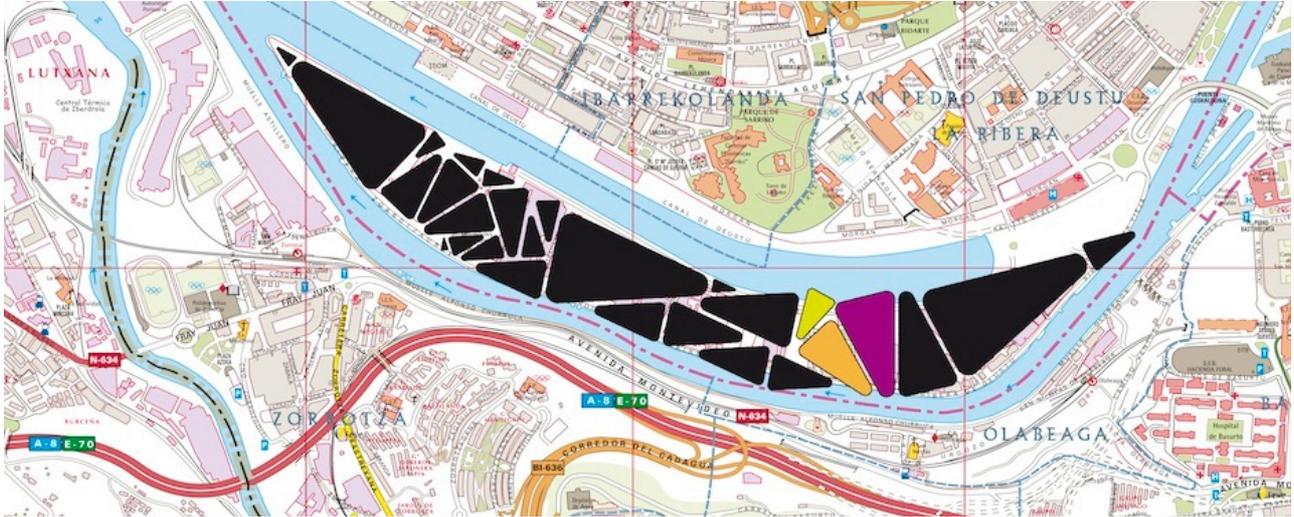
Llevamos 17 años en el barrio y 6 con un proyecto destinado a vivir por y durante el mientras tanto de un proceso que se prevé durará 50 años. Números, años, euros... mezclémoslos con las personas, los logros, las acciones: en 2014 han sido unas 25.300 personas las que se acercaron al barrio para participar en las actividades impulsadas por ZAWP, 13 los proyectos y colectivos que decidieron hacer de ZAWP su espacio de trabajo y acción, 14 las personas que entraron en el programa de residencias internacionales ZAWPLab, más de 500 artistas y creadores los que mostraron su trabajo en los distintos espacios gestionados por ZAWP, más de 400 personas con las que realizamos visitas guiadas al barrio, 2 proyectos internacionales en colaboración con otros 6 países, más de 6.000 nuevos seguidores en nuestras principales redes sociales, 121 actuaciones musicales, 58 talleres infantiles, 29 exposiciones, 84 talleres, workshops y labs ... realmente algo está pasando en la futura isla.

Nos dedicamos en cuerpo y alma a intentar posibilitar que los ciudadanos del mundo disfruten con un tipo de ocio cultural alternativo en el que la participación e implicación son la piedra angular. En muchas ocasiones hemos logrado con éxito que diferentes creadores y creadoras den rienda suelta a sus conocimientos y conecten con el público. Otras veces, en cambio, hemos fracasado, pero fue por una buena razón, para aprender de los errores y seguir luchando por hacer las cosas de un modo distinto.

Es complicado poner en práctica sistemas de trabajo, colaboraciones y relaciones con las personas de un modo innovador. En nuestro día a día intentamos demostrar que las cosas pueden hacerse de muchas formas y de que todas ellas son buenas y malas. El tiempo corre muy deprisa y es lo más valioso por encima de cualquier cosa. Con esa mentalidad trabajamos día a día en ZAWP para inundar de vida el "mientras tanto".

El equipo humano que compone ZAWP si por algo se caracteriza es por la perseverancia y la dedicación a la cultura. Cada día aprendemos algo nuevo y sabemos menos que el siguiente. Y esperamos que siga siendo así gracias a todos y todas los que hacen posible que esto sea un "movimiento".

Empezamos trabajando y viviendo en el "mientras hacen esto y lo otro" en la Ribera. Ahora esperamos quedarnos aún por algún tiempo.



# PRESENTACIÓN

ZAWP son las siglas de Zorrotzaurre Art Work in Progress, un proyecto que nace en 2008 para afrontar el largo período de remodelación de los Barrios de Ribera de Deusto y Zorrotzaurre (50 años aproximadamente), que nosotros denominamos el “mientras tanto” del plan urbanístico. Desde la cultura y la creatividad, nos movemos bajo la circunstancia de barrio en tránsito trabajando en la revitalización del lugar que habitamos, la creación en su sentido más amplio y la puesta en valor de nuestra Historia. Este año 2014 seguimos trabajando para dar forma a esto que comenzó como pequeño proyecto y que ha superado las expectativas, si alguna vez las hubo, convirtiéndose en un movimiento social y cultural al que denominamos movimiento ZAWP.



# CUENTAS ANUALES

## Balance de situación

<b>HACERIA ARTEAK 2014</b>	<b>31.12.14</b>	<b>31.12.13</b>
<b>BALANCE AL 31.12.14</b>		
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>33.595,38</b>	<b>57.685,01</b>
<b>I. Inmovilizado Intangible</b>		
<b>II. Inmovilizado Material</b>	<b>24.615,38</b>	<b>36.455,01</b>
215000000 Otras Instalaciones	46.997,00	46.997,00
216000000 Mobiliario	5.416,86	5.416,86
217000000 Equipos proceso Información	3.222,83	1.959,19
218000000 Ele Transporte	2.500,00	2.500,00
281500000 A.A. Otras Instalaciones	-27.525,09	-16.650,69
281600000 A.A. Mobiliario	-3.046,91	-1.869,70
281700000 A.A. Equipos proceso información	-1.148,92	-447,07
281800000 A.A. Ele transporte	-1.800,39	-1.450,58
<b>V. Inversiones Financieras a l/p</b>	<b>8.980,00</b>	<b>21.230,00</b>
260000000 Fianzas constituidas l/p	8.980,00	21.230,00
<b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>247.537,47</b>	<b>105.923,85</b>
<b>I. Existencias</b>	<b>3.273,37</b>	<b>1.601,66</b>
<b>II. Deudores Com. y otras ctas cobrar</b>	<b>230.018,36</b>	<b>87.680,04</b>
1. Clientes vtas y pres. serv.	32.070,56	30.851,34
3. Otros deudores	197.947,80	56.828,70
<b>VI. Efectivo y otros activos líquidos</b>	<b>14.245,74</b>	<b>16.642,15</b>
570000000 Caja, euros	1.304,25	1.594,43
572000000 Bancos, c/c	12.941,49	15.047,72
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>281.132,85</b>	<b>163.608,86</b>
<b>A) PATRIMONIO NETO</b>	<b>68.844,93</b>	<b>27.843,96</b>
<b>A-1) Fondos Propios</b>	<b>-8.995,58</b>	<b>-3.896,73</b>
121000000 Rdos negativos ej. Anter.	-3.896,73	-2.853,21
129 Cta Perd. Y Ganancias	-5.098,85	-1.043,52
<b>A-2) Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>	<b>77.840,51</b>	<b>31.740,69</b>
130000000 Subvenciones oficiales de capital	20.372,07	31.740,69
132000000 Otras Subvenciones, Donaciones,..	57.468,44	
<b>B) PASIVO NO CORRIENTE</b>	<b>2.425,32</b>	<b>3.304,68</b>
<b>II. Deudas a L/P</b>	<b>2.425,32</b>	<b>3.304,68</b>
170000000 Deudas a l/p con entidades de crédito		
180000000 Fianzas recibidas a l/p	2.425,32	3.304,68
<b>C) PASIVO CORRIENTE</b>	<b>209.862,60</b>	<b>132.460,22</b>
<b>II. Deudas a C/P</b>	<b>81.387,48</b>	<b>40.298,02</b>
520000005 Deudas a c/p	20.000,00	20.000,00
520000006 Cuenta de Crédito C.L.	9.910,46	17.604,45
520000007 Cuenta de Crédito Triodos	49.487,75	
520200000 Deudas a c/p con entidades de crédito	1.989,27	2.693,57
<b>IV. Acreedores comerciales y otras ctas pagar</b>	<b>128.475,12</b>	<b>92.162,20</b>
<b>TOTAL PATRIMONIO Y PASIVO</b>	<b>281.132,85</b>	<b>163.608,86</b>



# Cuenta de resultados

<b>HACERIA ARTEAK 2014</b>		<b>31.12.14</b>	
<b>CUENTA RESULTADOS 129</b>			
<b>GASTOS</b>		<b>497.408,01</b>	<b>497.408,01</b>
<b>60 COMPRAS</b>		100.206,41	
600 Compras de mercaderías			32.181,46
602 Compras de otros aprovisionamientos			10.804,48
607 Trabajos realizados otras empresas			58.892,18
610 Variación Existencias			-1.671,71
<b>62 SERVICIOS EXTERIORES</b>		231.016,10	
621 Arrendamientos y cánones			89.583,00
622 Reparaciones y conservación			17.922,25
623 Servicios de profesionales independientes			75,00
624 Transportes			360,00
625 Primas de seguros			4.603,51
626 Servicios bancarios y similares			1.062,29
627 Publicidad, propaganda y relaciones públicas			55.692,03
628 Suministros			32.322,04
629 Otros servicios			29.395,98
<b>63 TRIBUTOS</b>		1.540,09	
631 Otros Tributos			1.540,09
<b>64 GASTOS DE PERSONAL</b>		149.596,71	
640 Suedos y salarios			148.566,53
649 Otros gastos sociales			1.030,18
<b>66 GASTOS FINANCIEROS</b>		1.925,43	
662 Intereses de deudas			1.694,11
669 Otros gastos financieros			231,32
<b>67 GASTOS EXCEPCIONALES</b>		20,00	
678 Gastos excepcionales			20,00
<b>65 OTROS GASTOS DE GESTION</b>		0,00	
650 Pérdidas de créditos comerciales incobrables			0,00
<b>68 DOTACIONES PARA AMORTIZACIÓN</b>		13.103,27	
681 Amortización inmovilizado material			13.103,27
<b>INGRESOS</b>		<b>492.309,16</b>	<b>492.309,16</b>
<b>70 VENTAS</b>		171.576,04	171.576,04
<b>74 SUBVENCIONES Y DONACIONES</b>		315.841,93	315.841,93
<b>75 OTROS INGRESOS DE GESTION</b>		4.477,72	4.477,72
<b>76 INGRESOS FINANCIEROS</b>		4,06	4,06
<b>77 INGRESOS EXCEPCIONALES</b>		409,41	409,41
<b>SALDO P y G</b>		<b>-5.098,85</b>	<b>-5.098,85</b>



# Desglose cuenta de resultados

Ejercicio 2014

<b>INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</b>		<b>492.305,10</b>	<b>100,00%</b>
<b>AUTOFINANCIACIÓN</b>		<b>176.463,17</b>	<b>35,84%</b>
VENTAS: Ambigú - Merchandising	59.074,94	33,48%	
ARRENDAMIENTOS	49.166,99	27,86%	
TAQUILLAS	23.476,65	13,30%	
PRESTACION SERVICIOS	39.857,46	22,59%	
INGRESOS POR SERVICIOS DIVERSOS	4.477,72	2,54%	
INGRESOS EXCEPCIONALES	409,41	0,23%	
<b>FINANCIACIÓN EXTERNA</b>		<b>315.841,93</b>	<b>64,16%</b>
	314.232,9		
SUBVENCIONES	3	99,49%	
DONACIONES	1.609,00	0,51%	
<b>INGRESOS FINANCIEROS</b>		<b>4,06</b>	<b>0,00%</b>
<b>TOTAL INGRESOS 2.013</b>		<b>492.309,16</b>	<b>100,00%</b>
<b>GASTOS DE EXPLOTACIÓN</b>		<b>495.482,58</b>	<b>99,61%</b>
<b>COMPRAS</b>		<b>100.206,41</b>	<b>20,15%</b>
<b>SERVICIOS EXTERIORES</b>		<b>232.556,19</b>	<b>46,75%</b>
<b>GASTOS DE PERSONAL</b>		<b>149.596,71</b>	<b>30,08%</b>
<b>GASTOS EXCEPCIONALES</b>		<b>20,00</b>	<b>0,00%</b>
<b>DOTACIONES AMORTIZACIÓN</b>		<b>13.103,27</b>	<b>2,63%</b>
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>		<b>1.925,43</b>	<b>0,39%</b>
<b>TOTAL GASTOS 2.013</b>		<b>497.408,01</b>	<b>100,00%</b>
<b>RESULTADOS ANTES DE IMPUESTOS</b>		<b>-5.098,85</b>	

## CONCLUSIÓN:

Duplicamos la Productividad. 1 € invertido/gastado en ZAWP rinde 1,97 €



# Gastos estructurales y operativos

**GASTOS TOTALES 2014** **497.408,01**

**Gastos Estructurales 2014** **307.130,78**

61,75%

	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO
<b>GASTOS DE PERSONAL</b>						
Sueldos y salarios	12.578,08	12.215,16	12.573,48	12.605,47	10.540,91	21.139,41
Indemnizaciones	-745,82				140,00	136,00
<b>GASTOS DE PABELLONES</b>						
<b>Arrendamientos y cánones</b>						
Alquileres	7.270,00	7.270,00	7.270,00	7.270,00	7.270,00	7.370,00
Alquiler maquinaria			1.300,00	98,00		1.000,00
<b>Reparación y Conservación</b>						
Reparaciones	151,55	723,92	1.459,41			
Mantenimiento	315,00	315,00	315,00	315,00	1.504,12	315,00
Limpieza	16,91	180,60	180,60	195,00	195,00	348,81
<b>Primas de seguros</b>	65,98	810,90	-51,94	20,98	554,39	491,14
<b>Suministros</b>						
Luz	1.279,20	4.173,64	4.243,04	3.831,28	2.278,94	1.202,36
Agua			346,21			223,89
Gas	165,45	26,31				17,50
<b>Amort. Inmov. material</b>						

## Gastos Operativos Acciones 2014

<b>COMPRAS</b>	7.098,88	6.194,24	13.201,70	7.055,25	6.693,09	12.583,46
<b>SERVICIOS EXTERIORES</b>	4.365,66	5.289,29	8.324,64	6.529,06	7.074,61	11.804,91
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>		16,59	366,26	14,78		90,40
<b>OTROS GASTOS DE GESTION</b>		20,00				

	JULIO	AGOSTO	SETIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	SUBTOTAL	TOTAL	%
<b>GASTOS DE PERSONAL</b>									
								<b>149.596,71</b>	<b>30,08%</b>
Sueldos y salarios	10.540,91	10.540,91	10.906,62	11.645,40	11.270,58	12.009,60	148.566,53		
Indemnizaciones						1.500,00	1.030,18		
<b>GASTOS DE PABELLONES</b>									
								<b>157.534,07</b>	<b>31,67%</b>
<b>Arrendamientos y cánones</b>									
								<b>89.583,00</b>	<b>18,01%</b>
Alquileres	7.270,00	7.270,00	7.420,00	7.745,00	7.270,00	6.490,00	87.185,00		
Alquiler maquinaria							2.398,00		
<b>Reparación y Conservación</b>									
								<b>17.922,25</b>	<b>3,60%</b>
Reparaciones	655,11	456,29	1.357,86	91,20	3.909,43	1.314,05	10.118,82		
Mantenimiento	315,00	315,00	315,00	315,00	315,00	315,00	4.969,12		
Limpieza	408,92	195,00	383,63	313,36	195,00	402,08	2.834,31		
<b>Primas de seguros</b>	20,98	942,24	20,98	876,68	738,08	113,10	4.603,51	4.603,51	0,93%
<b>Suministros</b>									
								<b>32.322,04</b>	<b>6,50%</b>
Luz	833,99	1.452,02	1.224,97	2.694,29	1.735,47	5.922,96	30.872,16		
Agua			198,22			309,16	1.077,48		
Gas						163,14	372,40		
<b>Amort. Inmov. material</b>									
							13.103,27	13.103,27	2,63%

**Gastos Operativos Acciones 2014** **190.277,23**

38,25%

<b>COMPRAS</b>	1.209,10	222,81	8.371,95	9.962,74	10.634,36	16.978,83	100.206,41	100.206,41	20,15%
<b>SERVICIOS EXTERIORES</b>	5.412,51	5.090,46	7.196,08	8.857,12	8.003,54	10.177,51	88.125,39	88.125,39	17,72%
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	391,58		26,92	785,71	94,26	138,93	1.925,43	1.925,43	0,39%
<b>OTROS GASTOS DE GESTION</b>							20,00	20,00	0,00%



# MISIÓN, VISIÓN Y VALORES

**MISIÓN.** Regenerar económica y socialmente una zona industrial en declive a través de la generación de oportunidades basadas en la cultura, la innovación, el emprendizaje y la creatividad.

**VISIÓN.** Prototipar herramientas y metodologías que sirvan en el desarrollo de procesos similares en otras zonas posindustriales.

**VALORES.** Articular la relación entre instituciones, entidades privadas y ciudadanos.

Garantizar la convivencia entre la creatividad y la industria. Actuar desde lo local, aprovechando la “fuerza de concentración”, con miras globales y de conjunto.

La característica de “el mientras tanto” no ha de ser otra que adaptativa.



# LÍNEAS DE TRABAJO

## Potenciar la creación desde la transformación

Posibilitar, fomentar y promover la creación, la mentalidad creativa y el trabajo en común, así como la transversalidad de los proyectos, en un contexto urbano concreto.

- Visibilizar, posibilitar y promover la creación basada en la transformación urbana fomentando el trabajo colaborativo y transversal.
- Gestionar y promocionar lugares de creación ZAWP.
- Investigar en nuevos lenguajes y herramientas realizando conexiones locales e internacionales

Dentro de esta línea encontramos actividades promovidas por ZAWP, actividades en colaboración y residencias de creación. Tratamos de potenciar las actividades en colaboración puesto que el objetivo de ZAWP, entre otros, es generar oportunidades.



## Revitalización Local

Revitalizar La Ribera y Zorrotzaurre fomentando una economía del conocimiento, fortaleciendo el territorio a través de la generación de oportunidades en base a la regeneración económica, social, urbana y la participación ciudadana.

- Regenerar económicamente, revitalizar social y culturalmente.
- Recuperar espacios en desuso, abiertos y cerrados de forma temporal y efímera dentro de nuestra filosofía del “Mientras Tanto” en colaboración con todos los agentes implicados.



## Conservación y puesta en valor de la historia de la Ribera de Deusto y Zorrotzaurre

Visibilizar y poner en valor el entorno, la realidad actual de La Ribera, su patrimonio y pasado industrial y portuario y el proceso actual de transformación del mismo, siendo testigos del devenir del tiempo.

- Conservar el patrimonio industrial, social y ecológico de La Ribera.
- Poner en valor y visibilizar la memoria de La Ribera y Zorrotzaurre a través de la creación.



## Prototipar un modelo de urbanismo en tránsito. Zone Art Work in Progress (ZAWP)

Participar en el cambio de paradigma de los procesos de transformación urbana desde lo micro a lo macro poniendo en valor el “mientras tanto” y los procesos necesarios para que se articule. El objetivo es mostrar las características, patrones de comportamiento y proceso de realización en una versión concreta de ZAWP. Lo utilizaremos para evaluar todo este proceso y posteriormente prototipar.

- Documentar el proceso de desarrollo de ZAWP.



# MANIFIESTO

1. Nuestras iniciativas culturales surgen de la sociedad civil, carecen de ánimo de lucro y profesan una fuerte vocación pública.
2. Estamos comprometidos socialmente. Partimos de planteamientos globales para actuar localmente, sobre nuestro entorno más próximo y comunidad.
3. Nuestras iniciativas se dirigen al desarrollo de visiones plurales, interculturales, transdisciplinares y descentralizadas.
4. Si bien ZAWP tiene su origen como idea de una asociación cultural sin ánimo de lucro, se ha constituido en la práctica como un movimiento ciudadano abierto a la participación, no sólo del sector cultural y creativo, sino a la sociedad en general.
5. Utilizamos los términos de independientes y autogestionados para definirnos, pero somos muy conscientes de que, en realidad, nuestra auténtica situación respecto a otros agentes es de interdependencia, dado el entorno altamente plural, heterogéneo y complejo en el que desarrollamos nuestra actividad. En cualquier caso, esta independencia debe entenderse como libertad y, en particular, como autonomía para ejercer derechos y tomar decisiones sin intervención ajena.
6. Como movimiento social y cultural independiente somos un lugar de encuentro que estimula la generación de ideas e iniciativas. Somos laboratorio de investigación, creación y producción artística, además de plataforma de aprendizaje colectivo e innovación social.
7. Los espacios-instalaciones en los que se desarrollan parte de las iniciativas de ZAWP conforman un ecosistema que permite no solo trabajar, sino también vivir.
8. La sostenibilidad de nuestros espacios depende en gran medida del diseño de un modelo de financiación que reduzca la dependencia económica de otros agentes y la asunción de una lógica económica y de financiación mixta que atienda a principios de redistribución (subvenciones-inversiones públicas y privadas), reciprocidad (voluntariado, intercambio en especie, etc.) y autofinanciación mediante iniciativas rentabilizables en el mercado. No obstante, ninguno de estos principios debe suponer caer en la subyugación y/o precarización.
9. ZAWP es un ejercicio de reflexión e interpretación que, a su vez, trabaja en la regeneración económica y social de una zona industrial degradada a través de la generación de oportunidades basadas en la cultura y la creatividad siendo motor tractor para otras empresas e iniciativas.
10. El equipo gestor implementa en todas las iniciativas de ZAWP la investigación, el desarrollo y la innovación como eje transversal, sea promovido por la propia asociación o bien a través de prácticas de apoyo a iniciativas que trabajan en tal sentido. Para nosotros, esforzarnos en esta dirección supone hacer más fuertes nuestros proyectos y creaciones y generar transformaciones sociales desde los ámbitos de la cultura y lo social. La búsqueda de conocimiento, del cambio, vías de solución... la vanguardia.



# PREGUNTAS FRECUENTES



## Cómo nos gestionamos

Lo que nació como un pequeño proyecto se ha convertido en un movimiento social y cultural por lo que la gestión de ZAWP no es simple ni estanca. Todo parte de una idea de la Asociación Hacería Arteak y por tanto es ésta la que toma la responsabilidad final, motivo por el cual ha de aprobar las decisiones. Estas decisiones son consensuadas por el equipo de trabajadores estables y está basada en la interacción (informal o formal en reuniones mensuales) de estos con los zawpers, el público y otros colaboradores.



## Cómo nos influye el plan urbanístico

Es importante entender que ZAWP no son sólo pabellones, estos son únicamente una herramienta. Nuestra actividad sobrepasa esa limitación focalizándose en toda la zona de La Ribera y conectándose además nacional e internacionalmente. Por ello, el futuro para nosotros no se circunscribe a la existencia de las naves que gestionamos. Obviamente, ZAWP irá mutando a medida que avance el Plan urbanístico. Sin embargo, ZAWP ha sido pensado desde su inicio para instalarse en la temporalidad, en el mientras tanto del proceso de transformación, puesto que ese es intervalo de incertidumbre real para los ciudadanos.



## Tengo una idea o proyecto y necesito ayuda

Pues ponte en [contacto](#) con nosotros! Vamos a tratar de ayudarte y si no lo conseguimos seguro que podemos ponerte en contacto con personas que sí puedan hacerlo.



## Cómo se accede a los espacios ZAWP

Primero debemos saber para qué necesitas el espacio y durante cuánto tiempo. Es diferente querer celebrar un encuentro, estar interesada en tener una residencia de investigación o buscar un espacio estable de trabajo (esto por nombrar solo algunas de las opciones). Para acciones de carácter puntual tu espacio es [hACERIA aretoa](#) o [Garabia aretoa](#); para laboratorios y residencias: [ZAWPLab](#); y como espacio de trabajo estable lo más probable es que te interesen [ETC02](#) o [ZAWPLab](#). Para más y mejor información ponte en [contacto](#) con nosotros.



## ¿Hay que pagar para acceder a las actividades y espacios?

Pues como todo en la vida, depende. Muchas de nuestras actividades son gratuitas y las que no lo son tienen precios populares. Lo mismo ocurre con los espacios, cuyas condiciones varían en función de para qué vayan a ser utilizados y si esa actividad tiene ánimo de lucro.



## Cuál es nuestro presupuesto

El presupuesto de la Asociación para el año 2014 es de 485.000 euros. Con el paso de los años, nuestro presupuesto ha ido creciendo en paralelo al crecimiento de nuestra actividad y de los ingresos de ésta. Actualmente, nuestros ingresos propios (ticketing, arrendamientos, prestación de servicios...) son mayores que aquellos que percibimos a través de subvenciones y donaciones. El objetivo económico es seguir disminuyendo la financiación pública. Para tener una visión más completa de cómo se distribuye nuestro presupuesto puedes ver nuestra [Memoria 2013](#). En ella puedes encontrar un resumen de las actividades emprendidas en el pasado año acompañada del balance económico y de la cuenta de resultados desglosada. Con el objetivo de ser transparentes también económicamente, nuestra asociación publica sus datos y se somete anualmente a análisis externos.



## Nuestra relación con las instituciones

Somos un proyecto independiente gestionado por personas de todo tipo. En este sentido, trabajamos con las instituciones cuando consideramos que existe un objetivo o beneficio social por encima de nuestras ideologías e intereses personales. Este trabajar entre todos no exige que se parta del mismo punto de vista. De hecho, naturalmente suele partirse del desacuerdo, pero el trabajo constructivo sirve para llegar a sitios más interesantes que a través de la queja (aunque también hacemos uso de ella). La realidad es que nuestra relación con las instituciones no se basa en un vínculo sólido. Este vínculo es el que se persigue entre los agentes independientes que hemos comenzado a conectarnos en red para poder construir en común.



## Cómo puedo colaborar con ZAWP

De muchas maneras. Puedes obtener más información [aquí](#) pero lo más importante es ¿cómo te gustaría a ti colaborar?



# ORGANIZACIÓN

**Haceria Arteak** es una asociación cultural sin ánimo de lucro surgida en Bilbao, en Febrero de 1997, fecha en la cual toma un espacio industrial, a modo de txoko cultural, en una zona portuaria y posindustrial como es el barrio de La Ribera de Deusto. Este espacio toma el nombre de hACERIA aretoa.

Años después, en 2008, la asociación pone la primera semilla de Zorrotzaurre Art Work in Progress, más conocido como **ZAWP**, en el marco del barrio en el que actúa desde sus orígenes: un espacio en transformación urbana, un espacio de posibilidades al que hACERIA arteak quiere aportar una mirada diferente, en vez de ser testigo pasivo.

La **Asociación HACERIA ARTEAK** está formada por: Presidente, Secretario y Tesorero.

**El personal fijo** se compone de:

Desarrollo de proyectos (una persona, jornada completa)

Producción (dos personas, jornada completa)

Administración (una persona, jornada completa)

Contabilidad y Financiación (una persona, jornada completa)

Promoción y Difusión (dos personas, jornada completa).



Denominamos **Zawpers** a los residentes, Creadores en residencia, Colaboradores puntuales y Colaboradores estables.

Lo más importante de ZAWP es que ha superado los límites de la asociación actual convirtiéndose en un movimiento socio-cultural artístico que construyen cientos de personas.



# CREADORAS Y CREADORES RESIDENTES EN 2014

Durante este año 2014 han tenido presencia estable 17 empresas, colectivos y proyectos residentes. Reseñamos aquí a estos proyectos, empresas, colectivos y artistas:

## **ATOMIC**

Atomic producciones nace con la vocación de producir a otros músicos y bandas de la ciudad sin medios para hacerlo. Actualmente, además de ello, produce todo tipo de espectáculos y eventos. Con ellos colaboramos en la producción de diferentes actividades que realizamos en nuestros espacios.

## **CHILDRENSLAB**

ChildrensLAB es una iniciativa enmarcada en el proyecto PUK (Parke urbano kreaktibo) de ZAWP, en el que trabajamos mano a mano con Heidi Jack, graduada en ART AND DESIGN EDUCATION y profesora durante 8 años en Cambridge Montessori School (UK). ChildrensLAB es un HUB donde los niños y padres pueden jugar, crear, imaginar y descubrir su verdadero talento con una programa variado y diseñado para estimular su curiosidad del mundo.

## **NASTY BILBAO - MUSICWORZ**

El equipo de músic@s, MCs, y productores musicales inmersos en Nasty Bilbao posee una larga trayectoria tanto en grabaciones de estudio como en directos (compartiendo escenario y/o cartel con artistas de la talla de Manu Chao, Violadores del Verso, Kepa Junkera, Tote King, Esne Beltza, etc). hip hop, house, electro, dubstep, drum & bass, reggae... Así mismo, han realizado producciones musicales para espectáculos circenses, marcas corporativas, cortometrajes...Nasty Bilbao pretende ofrecer un servicio de producción musical personalizada y de alta calidad.

## **ART FENG SHUI Bilbao**

Maite Gastañaga, decoradora de interiores es la responsable de "Art Fenh Shui". Además de la decoración Feng Shui, Maite tiene gran interés por la restauración, por buscar una segunda vida a todo tipo de muebles y objetos, así como por el grabado y engastado de joyería.

## **UKELAB**

Todo sobre el ukelele en Bilbao. Nos enseña: qué es y de dónde viene el Ukelele, qué estilos abarca (blues, reggae, pop, folk, swing, jazz...), lo sencillo de aprender y ejecutar las posturas de los acordes...

## **LA CASA DE CARTÓN**

Dedicada a diseño y fabricación de muebles de cartón ondulado reciclado. Realizó diferentes talleres, para aprender a realizar muebles de cartón reciclados. ECODISEÑO: ECOLÓGICO Y ECONÓMICO – Fabricación con un material accesible, barato y reciclable, de muebles y objetos útiles, únicos, originales, divertidos, económicos y muy resistentes. Enseñanza de la técnica y fabricación a medida bajo pedido.

## **CREAR INTERIOR**

Diseño y producción de mobiliario y elementos decorativos realizados con materiales recuperados, principalmente cartón corrugado. Mobiliario exclusivo por encargo.

## **DOOROM COLLECTIVE**

De Enero a marzo Dooroom Collective residió en el espacio 02, su proyecto consistió en dinamizar "LA TERRAZA", la plaza central de ZAWP, crear un espacio acogedor, más hogareño, cómodo y cálido. Dooroom es un grupo de personas que organiza cosas en sitios con el afán del divertimento propio, diluyendo la figura del emisor, del mensaje y del receptor, proponiendo las bases para la creación de una experiencia surgida mediante la interacción social de los asistentes, sobre los que recae la responsabilidad de los surgido, en los lugares que proponen.



### **VACAS FLACAS**

Las Vacas Flacas ofrecen ropa y complementos de segunda mano y outlet, venta Online, showroom, mercadillos o eventos.

### **MADSCIENCE**

Su especialidad es hacer la ciencia divertida, pero sin olvidar el rigor científico y educativo. Bajo este esquema persiguen que los niños refuercen sus conocimientos, desarrollen destrezas sociales y capacidades necesarias para su educación integral.

### **DELIRIUM STUDIOS**

Estudio de animación 3D, realidad virtual, diseño gráfico y desarrollo de videojuegos y simuladores. Entre sus trabajos podemos encontrar aplicaciones móviles como "Don Celes" para el periódico El Correo o propuestas de videojuego como Los Ríos de Alice, diseñado en colaboración con la banda musical Vetusta Morla.

### **PABELLÓN 6 ASOCIACIÓN DE CREADORES/AS DE ARTES ESCÉNICAS**

Promotores, creadores adscritos al mundo de las Artes Escénicas, Danza y Teatro con la pretensión de propiciar sinergias y hacer un ejercicio de autogestión compartida, originando una innovadora experiencia, la de que los propios creadores sean quienes rijan la difusión de sus trabajos, buscando la complicidad del público-espectador-socio del proyecto sin someterse a las limitadas posibilidades que ofrecen los espacios "oficiales" de la ciudad.

### **CRAZY TOWN**

Espacio coworking gestionado por Emprendedores de Bizkaia Asociados. Sus objetivos son asesorar, defender, apoyar, comprender e impulsar a los emprendedores y nuevas empresas.

### **KAROLA ZIRCO ESPAZIO**

Karola Zirko Espazioa pretende ser un espacio de circo y teatro de calle donde las compañías profesionales de Euskal Herria y en concreto Bizkaia puedan desarrollar todas sus áreas en un espacio diseñado en base a sus necesidades: salas de ensayo y entrenamiento, almacén, oficinas, taller, exhibición, etc. Todo esto llevado por una asociación abierta a nuevas incorporaciones y con dos objetivos primordiales, difundir el circo y el teatro de calle y ofrecer un espacio pensado por y para las compañías.

### **MIKIBIT**

Desarrollador y programador web freelance. Previamente trabajó en Betahaus, una de las primeras y más conocidas oficinas de Co-working en Berlín, espacio donde se fomenta la colaboración multidisciplinar y el networking.

### **SOLIDARTERS**

solidarters.com es un proyecto innovador y pionero en el campo del arte la cultura, las nuevas tecnologías y el consumo colaborativo. Se trata de la primera comunidad social o especialista en arte, siendo al mismo tiempo un marketplace de distribución de arte y cultura donde una parte de cada venta irá destinada a proyectos sociales y ONGs.

### **SOZIAL DIGITAL MEDIA**

Sozial Digital media es una empresa de marketing digital que ofrece los siguientes servicios: Plan de marketing online, creación de perfiles sociales, social media manager, SEM, posicionamiento web y formación.



# ENTIDADES COLABORADORAS

## **PARTNERS:**

Mairie de Bordeaux (Francia)  
Research Centre on Sonology University of São Paulo (Brasil)  
[University of Huddersfield](#) (U.K)  
[Universidad de Deusto](#)  
[Universidad del País Vasco UPV-EHU](#)  
[Dance Roads](#) (Cardiff-Gales)  
[Instituto Francés](#)  
[Lx Factory – Lisboa](#) (Portugal)  
[Rojc Alliance for Social Centre Rojc – Pula](#) (Croacia)  
[London Borough of Lewisham – Londres](#) (UK)  
[Capture Art & Creative projects Ltd. – Londres](#) (UK)  
[Association Les Darwiniens for Darwin Eco-system – Bordeaux](#) (Francia)

## **REDES:**

[Red de Experiencias Creativas de Euskadi, \(Karraskan\)](#)  
[Red Transibérica de Espacios Culturales Independientes](#)  
[European Network of Living Labs](#)  
[Red de Espacios de Innovación Social de América Latina y Caribe, Leilac](#)  
[Trans Europe Halles](#)  
[European Youth Award \(EYA\)](#)  
[Erasmus For Young Entrepreneus](#)

## **FINANCIACIÓN:**

Departamento de Promoción de la Cultura de Gobierno Vasco. Programa Fábricas de Creación  
Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia  
Ayuntamiento de Bilbao



# INTERÉS E IMPACTO

Si bien somos una asociación cultural sin ánimo de lucro y, por tanto, una entidad privada, creemos que a día de hoy ZAWP ha demostrado comportarse como un servicio público. Promovemos y facilitamos actividades para todas las edades y condiciones y nuestras condiciones de acceso a creadores y creadoras son integradoras.

Por otro lado, y de manera evidente, hemos dado comienzo a un proceso de revitalización de una zona hasta ahora dejada, en varios sentidos, a un lado de la ciudad oficial. Con nuestra filosofía del “mientras tanto” hemos reactivado espacios en desuso o infrautilizados, hemos favorecido la creación de empresas jóvenes, hemos generado un nuevo espacio de ocio alternativo en la ciudad, se ha logrado constituir un proyecto donde la creatividad está colonizando poco a poco la zona. Se fomenta y facilita el aprovechamiento de oportunidades a partir de nuevos usos de viejos espacios para iniciativas de creación e innovación dando, así, soporte espacial a nuevos artistas, investigadores y creadores para el desarrollo de iniciativas propias que, a su vez, han reactivado espacios que habían quedado sin vida.

La característica del “mientras tanto” no ha de ser otra que adaptativa. Es decir, el proyecto, así como todas sus partes y actores, han de adaptarse a los nuevos contextos culturales, creativos, económicos y sociales, ser corresponsable, participativo y no avanzar en el camino individualmente ni reproduciendo estructuras ya reconocidas. Que lo que se quiere como resultado final, se siembre y desarrolle en el “mientras tanto”. Desde este punto de vista, ZAWP es nuevo modelo de urbanismo en tránsito.



# SINGULARIDAD Y EXPERIMENTACIÓN

Lo que nos hace diferentes es precisamente la capacidad para conjugar multitud de actividades, disciplinas y colectivos manteniéndonos bien pegados a la realidad y, sobre todo, a nuestros objetivos de apoyo a la creación y revitalización del barrio.

Lo primero a destacar es cómo en ZAWP se dan encuentro decenas de colectivos y personas con el atrevimiento suficiente para explotar su singularidad y con la capacidad necesaria para unirse en propuestas innovadoras. Entre colectivos residentes, colaboradores, creadores amigos, etc, en ZAWP se conectan profesionales y no profesionales de todo tipo, desde actores a arquitectos, pasando por biólogos, cocineros, músicos, bailarines, sociólogas, profesores de inglés, artistas plásticos... y nacen de esta unión propuestas que a priori parecían imposibles.

Entre las propuestas conjuntas iniciadas en 2014 con nuestros proyectos residentes y colaboradores se encuentran:

- MuMe: Mercado de productos musicales de segunda mano. Este es un proyecto promovido por ZAWP y el proyecto residente Ukelab.
- Motomerka: Mercado de productos de segunda mano relacionados con el mundo motero. Promovido por ZAWP y el proyecto residente de Maite Gastañaga.
- Talleres de recuperación de muebles y de feng shui: promovidos por el proyecto residente Art Feng Shui.
- Ukedada: Promovido por el proyecto residente Ukelab.
- Conciertos diversos: de la mano de nuestro zawper residente Atomic Producciones.
- hACERIA Tester Club: junto con nuestros compañeros en la Red de Experiencias Creativas de Euskadi, Karraskan, Mem, este 2014 comenzamos un club de experimentación musical.
- La Escucha Errante: Porque la música también es una obra de arte digna de exponerse en galerías, hemos propuesto este festival que conjuga músicos y artistas de diferentes disciplinas. Un verdadero éxito al que acudió público no sólo de Europa, sino también de Asia.
- The Art of Living (Taol): Microfestival plataforma para los artistas más jóvenes. Celebrado íntegramente en inglés. En coproducción con Demetrios Brinkmann y Lucas Rincón.
- The Art of Beer (Taob): Mercado de cerveza artesana de la zona norte. En coproducción con Demetrios Brinkmann y Lucas Rincón.
- Lindy Hop: Para disfrutar de este baile y del swing, sumamos a nuestra programación esta iniciativa multitudinaria.

Junto a todas estas propuestas, también iniciamos nuestra andadura con un Programa Internacional de Residencias.

Por otro lado, también planteamos una idea que denominamos "Rent-Art". Experimentar y compartir el arte a través del alquiler de obras de modo que por un lado, las obras recojan historia, experiencias e impresiones y lleguen a un público más amplio en lugar de pervivir entre las 4 mismas paredes hasta su final y, por el otro, que los usuarios puedan disfrutar de experiencias artísticas y temporales en sus casas, oficinas... generando nuevas sensaciones, redecorando sus espacios y disfrutando del arte.

La primera experiencia ya ha tenido lugar con el alquiler de un total de 4 cuadros de gran formato de la artista Jone Saitua.



# APRENDIZAJE

No nos da miedo ser diferentes. En espacios como estos es en los que se hacen cosas que aún no existen, que no tienen definición. Lo que denotan este tipo de lugares es el cambio a una sociedad del conocimiento. Actualmente, todos somos objeto de miles de inputs diariamente y estos centros son los que permiten contrastar los universos particulares sin jerarquías, especialmente a los más jóvenes. El conocimiento ya no sólo está en las escuelas. Aquí se genera conocimiento, no sólo se mueve de un lado a otro.

Por la tipología de nuestros espacios de creación y el cruce constante de colaboraciones, se mezcla la formación experta, la deformación, el aprendizaje autónomo y la facilitación permitiendo que cada persona pule su singularidad, su especialidad, en definitiva, que las personas escuchen en vez de pretender saber de todo.

Los lugares que habitamos no son necesariamente lugares de tránsito, no necesariamente hay que salir de estos espacios para demostrar que has progresado. El mundo es cada vez más móvil y, en este sentido, espacios como este también ofrecen un soporte puntual difícil de encontrar de otra manera y que, a pesar de ello, desarrollan tremendamente la economía local.





# CONDICIONES DE ACCESO Y DIVERSIDAD

Como decíamos, nuestras condiciones de acceso a creadores y creadoras son influyentes: bajo precio, espacio y horario autogestionado, abierto a todas las disciplinas, integrado en el núcleo del barrio.

Por otro lado, mantenemos cierta flexibilidad en las condiciones, entendiendo que cada situación tiene sus particularidades. En este sentido, por ejemplo, existen condiciones favorables para los autónomos o los jóvenes frente a las grandes empresas o se favorece a los proyectos que trabajan con objetivos similares a nuestras líneas de trabajo: creación, revitalización, conservación de la memoria y generación de microprototipos, frente a otros que no comparten dichos objetivos.

Nuestro carácter diverso queda patente a través de nuestra programación equilibrada y para todos los públicos, nuestros zwpers residentes dedicados a profesiones bien distintas, el flujo de colectivos diversos, entidades y empresas de distintos países y sectores implicados de un modo u otro en este movimiento, la integración del euskera y el inglés en nuestro trabajo, el valor positivo hacia las mujeres que son más de la mitad del equipo estable de nuestro movimiento y con quienes organizamos actividades de empoderamiento como el Women Jazz o Tutte contro Verdi.

Hay además algo más allá del carácter diverso, y es el valor de lo reproductivo, no sólo de lo productivo. Especialmente a partir de 2014 hemos hecho hincapié a través de talleres, dinámicas y pequeños gestos que hemos ido sumando a nuestra rutina diaria en la importancia de los cuidados, del bienestar de las personas por encima de la producción de resultados tangibles.



# RECURSOS Y SERVICIOS

## ESPACIOS DE EXHIBICIÓN:



### 00. Garabia ZAWP Aretoa

Nace como parte de una serrería para terminar siendo, tras la división de ésta, un taller mecánico. Esta nave ha sido recuperada como espacio polivalente, dedicado a la creación puntual y a la exhibición en cualquier disciplina, así como espacio al servicio de los proyectos residentes para necesidades puntuales.

Garabia ZAWP aretoa esta preparada para todo tipo de usos por parte de zawpers y otros creadores. Dispone de una zona de bar abierta al público de jueves a domingo junto con la tienda pop-up BAZAWP y el punto oficial Bookcrossing. Todo esto aliado con una rica y variada oferta cultural de actividades.

## BAZAWP

Es la tienda física y online de ZAWP, un espacio donde mostrar y poner a la venta distintas creaciones artísticas tanto de zawpers residentes como de otros creadores, así como diseños propios del movimiento ZAWP.

Por su naturaleza y espíritu de servir de trampolín a creadores emergentes, dispone de un espacio pop-up destinado a una exposición temporal de distintos creadores.

Dentro de BAZAWP también existe un espacio destinado a las creaciones de los más mayores



### 01. hACERIA aretoa

hACERIA aretoa es desde su fundación, hace ya diecisiete años, un espacio polivalente de creación y exhibición. El primer proyecto de la Asociación hACERIA arteak fue reconvertir esta antigua serrería en el espacio que hoy es, conformado en diferentes clubs temáticos que difunden y generan actividad formativa y cultural que fomentan a su vez la revitalización de la zona: hACERIA ekinez club dedicado al teatro infantil y adulto, hACERIA jazz club, hACERIA flamenco club y hACERIA tester club dedicado a la música electrónica y a la experimentación musical.

Por supuesto, la sala acoge también otras iniciativas no relacionadas con los clubs como, por ejemplo, ser sala de grabación y ensayo para diferentes propuestas musicales.



### 03. Pabellón N°6

Pabellón industrial recuperado como lugar de creación que aloja al proyecto Pabellón N° 6, impulsado por la Asociación de creadores/as de artes escénicas compuesta por 13 creadores multifacéticos con una mirada diferente de las artes escénicas. Este espacio rehabilitado en el marco de ZAWP, permitió la consolidación del proyecto Pabellón N° 6 que, desde 2015, se desarrolla de manera independiente al movimiento ZAWP, aunque en estrecha colaboración.



## 06. La Terraza

La Terraza de ZAWP se presenta al público como un espacio de reunión; un espacio donde disfrutar de la buena compañía, de la brisa particular que nos trae el estar rodeados de agua; un espacio donde conocer gente y compartir experiencias.

Este espacio es otro lugar que da sentido al “mientras tanto” porque se concibe como un espacio creativo y expositivo en constante actualización. Mientras la actividad programada transcurre, la plaza cambia su imagen en función del buen hacer que nos traen las idas y venidas, nuestras mareas creativas de la futura isla, de diferentes artistas.

### ESPACIOS DE CREACIÓN:



## 02. Espacio de Trabajo Compartido

ETC02 es un espacio de trabajo compartido situado en un antiguo pabellón industrial de 250 m2 rehabilitado y adaptado como lugar para crear, desarrollar y compartir ideas y proyectos artísticos, creativos, innovadores.

ETC02 es un lugar donde comenzar o continuar con tu actividad de manera autogestionada y sin necesidad de hacer grandes inversiones en el espacio para concentrarte en tu proyecto.

En 2014, el espacio ETC02 ha estado habitado por los siguientes proyectos: Art Feng Shui, Ukelab, Vacas Flacas, Atomic, 3Rcycle



## 04. ZAWPLAb

ZAWPLAb es la nave de ZAWP dedicada a residencias internacionales centradas en la transformación urbana y social como concepto, como herramienta o como objetivo. El objeto de este programa es incentivar la experimentación, producción e investigación en diferentes ámbitos de creación, contribuir a la promoción de los creadores y promover la movilidad internacional de profesionales de la cultura, y, por último, fomentar e impulsar proyectos con base en el territorio que puedan enriquecerlo y ponerlo en valor en un espacio de trabajo flexible y multidisciplinar.



## 05. Delirium Studios

Este antiguo pabellón se ha dedicado a lo largo de los años a múltiples objetivos, entre ellos almacén y venta de antigüedades. Tras 3 años siendo habitado por nuestros vecinos y compañeros Delirium studios, que se trasladan a un espacio más grande, queda disponible para un proyecto cultural o social que lo habite.



## 07. Crazy Town

Espacio de coworking rehabilitado por ZAWP y gestionado por la Asociación de Emprendedores de Bizkaia.

Asociación **HACERIA ARTEAK** Elkarte



## 08. LOFT ZAWP

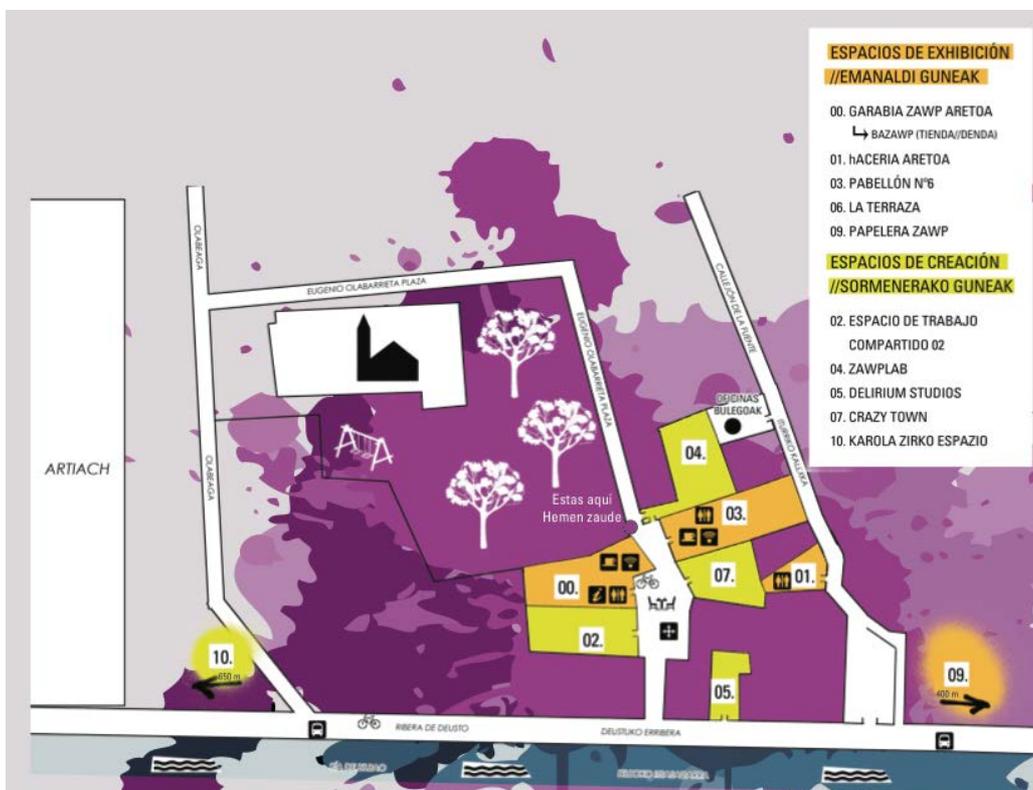
Espacio de coworking situado en una antigua carpintería rehabilitada y adaptada como lugar para crear, desarrollar y compartir ideas y proyectos artísticos, creativos, innovadores.

LOFT ZAWP esta dividido en 2 pisos: la planta baja oficina y centro de trabajo de la Asociación hACERIA arteak y la planta superior destinada al uso de mesas de coworking con sala de reuniones y cocina/comedor.

En el año 2014, el espacio LOFT ZAWP ha estado habitado por los siguientes proyectos: hACERIA arteak, Solidarters, Mikibit, Sozial Digital Media.

## 10. Karola Zirko Espazio

El antiguo pabellón de Maderas Deusto aloja hoy a Karola Zirko Espazioa un espacio dedicado a las artes de circo y teatro de calle donde las compañías profesionales pueden desarrollarse en un espacio diseñado en base a sus necesidades: salas de ensayo y entrenamiento, almacén, oficina, taller, exhibición. Este espacio ha sido rehabilitado con la ayuda de ZAWP y es gestionado por Karola Zirko Espazio.





### **OTROS RECURSOS COMPARTIDOS:**

Con el paso de los años, nos hemos ido aprovisionando de algunos materiales que son necesarios muy habitualmente: infraestructura técnica de imagen, sonido y luz, mobiliario, etc.

Además de esto, compartimos también algunos recursos entre varios centros pertenecientes a la Red de Experiencias Creativas de Euskadi, Karraskan.

Trabajamos también con nuestros proyectos residentes o zawpers. Esto supone una ventaja que no les ofrece cualquier espacio de creación. Tratamos de que las actividades que generen retorno económico les impliquen y afecten.

### **SERVICIOS:**

Además de los servicios directos que se derivan de nuestras líneas estratégicas, también ofrecemos una serie de servicios complementarios como el Bookcrossing o las Residencias, así como otros que nos sirven para aumentar nuestro porcentaje de autofinanciación como los alquileres de espacio, los servicios de producción y las visitas guiadas.

Para ofrecer servicios concretos, tratamos en la medida de lo posible trabajar con nuestros proyectos residentes y con las empresas instaladas en el barrio. Trabajamos codo con codo con los proyectos residentes BilboDulce y Atomic, de pastelería e infraestructura técnica respectivamente. A ellos se unen los bares del barrio, quienes nos proporcionan los catering y Gráficas Ribera, nuestra imprenta, así como otras empresas más puntualmente.



## RECURSOS MULTIMEDIA

### **ZAWP radio**

Es una apuesta de ZAWP como el enlace sonoro entre lo que ocurre en ZAWP y lo que experimentan público y oyentes. Una nueva forma de descubrir lo que sucede, se siente y se ve en la futura Isla de La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre.

### **ZAWP tv**

Canal de comunicación a través de una plataforma web en la que se comparten los contenidos audiovisuales generados desde ZAWP, así como otros contenidos de proyectos residentes o colaboradores.

### **ZAWP records**

Sello discográfico de ZAWP en el que publicamos la obra sonora resultante de nuestro laboratorio de música electroacústica ZAWP-KLEM.

### **ZAWP magazine**

La nueva revista de ZAWP donde se pueden encontrar artículos de los zawpers, información sobre los proyectos en los que estamos inmersos, actualidad del barrio y del movimiento ZAWP, programación, networking.

### **Street Art Gallery**

Galleria online de intervenciones y grafitis encontrados en el barrio de La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre.

### **BAZAWP Online**

### **App Acoustabl**

Iñigo Ibaibarriaga, residente en ZAWPLab con el laboratorio de música electroacustica KLEM, junto con Carlos David Perales Cejudo crearon Acoustabl, una aplicación para Mac OSX que te permite crear música y modificar tu propio sonido en directo.

Acoustabl te permite hacer música y manipular el sonido de una forma nueva y creativa, diseñando tu propio sonido en directo y mezclándolo con las pistas que puedes reproducir o grabar sobre la marcha. Podrás mezclarte a tí mismo en el momento con un sistema de grabación y reproducción autónomo. Activa o desactiva efectos, gradúalos, mézclalos, explora tu sonido real o filtrado.



# VINCULACIÓN LOCAL Y RETORNO

La creación es el valor imprescindible para el desarrollo de la sociedad y, por supuesto, del territorio. Es el principio básico de impulso para generar riqueza en todos los sentidos. ZAWP se constituye como interfaz, catalizador de las energías y facilitador de propuestas y proyectos emergente, así como para dotarlos de recursos, logística e infraestructura. Pretende continuar en la dinámica de actividad constante in progress que propicia el interés por el barrio, situándolo dentro de la ciudad como referente de creación e innovación y ejemplo de colaboración activa y conjunta en la construcción de una nueva realidad.

Es indiscutible el hecho de que el movimiento ZAWP está absolutamente adscrito al territorio en el que se desarrolla. Si bien es cierto que, cada vez más, participamos en propuestas internacionales, son todas dirigidas a su aplicabilidad en el contexto local en el que habitamos.

Todo en ZAWP se piensa sin pasar por alto su territorio, puesto que justamente este proyecto se inició para acompañar un proceso de transformación urbanística que dejaba al barrio al frente de una brecha enorme respecto a la ciudad oficial. Desde dónde buscamos a nuestros proveedores hasta qué generamos como retorno, pasando por qué servicios directos promovemos, el contexto local: la ciudad y el barrio, atraviesan transversalmente nuestras acciones y nuestro pensamiento.

A través de ZAWP, se han dignificado espacios y se han puesto en valor espacios deshabitados, infrautilizados, degradados o simplemente maltratados. Se ha posicionado La Ribera y Zorrotzaurre como lugar de experimentación y como ecosistema creativo destacado. En este contexto no sólo existen procesos artísticos sino también, y sobre todo, un fuerte proceso de transformación social de la transformación urbana, además de haberse convertido en un destino de ocio cultural urbano, accesible y sorprendente donde la experimentación inteligente en modos y formatos hace de esta parte de la ciudad un espacio referente.

No es extraño encontrar experiencias de transformación urbana en las que no se ha tenido en cuenta el pasado para pensar el futuro y mucho menos para conservarlo en el presente. Ser testigos, interpretar y documentar, a través de diferentes miradas, los acontecimientos que van conformando el proceso de transformación de La Ribera y, por supuesto, su pasado portuario y posteriormente industrial, forma también parte de los objetivos de ZAWP.

Articular la relación entre instituciones, entidades privadas y sociedad civil, impulsando una interacción natural que promueva el intercambio de energías, la reciprocidad y las sinergias. Proporcionar a empresas e instituciones un entorno en el que apoyar iniciativas creativas y de innovación que redunden en beneficio de los ciudadanos, de la zona y en el suyo propio, estableciendo así un compromiso de “retorno social” de las mismas. Actuar desde lo local, aprovechando la “fuerza de concentración”, con miras globales y de conjunto.





# RESUMEN ACTIVIDADES 2014

Observamos cómo existe una exigencia latente y constante hacia los proyectos culturales, sociales, artísticos. Una línea que hay que superar para estar aprobado o suspendido. Unos criterios de calidad artística que nadie sabe muy bien en qué se basan, nadie tiene un decálogo de “cosas que hacen que tu propuesta tenga calidad”, pero que se intuye que están relacionados con la sostenibilidad o rentabilidad de los proyectos, la cantidad de producción que generan o su relación con creadores o creadoras con denso currículum. Realmente un magma confuso que no facilita la definición de un proyecto de acuerdo a unos criterios de “calidad artística” tal y como se entienda desde las Administraciones pensantes y financiadoras. Parece que hay cierta tendencia a instalarse en “cómo queremos que sea el mundo” en vez de a pensar “qué necesitamos para que el mundo sea como necesitamos”.

Nosotros hemos determinado nuestro propio criterio de acción que sólo roza tangencialmente y por casualidad esa cosa difusa de la calidad artística. Primero que todo, porque abarcamos más ámbitos que el artístico. Segundo, porque nos instalamos en la fase de experimentación con lo que ello supone. En este sentido, la experimentación puede venir de la mano de la calidad o ser el camino que lleva a ella pero primamos la experimentación y el ensayo por encima del resultado “acertado”.

Estamos convencidos de la necesidad de lugares como estos para que haya espacios como aquellos, aquellos en los que se muestra lo que ya se sabe que funciona porque antes se probó y se erró cientos de veces en otro lugar, un lugar como estos.

Nuestro criterio básicamente consiste en hacer. Nuestro objetivo es compartir recursos y energía con todos aquellos y aquellas que los necesiten para poner en práctica el sueño de su vida o la idea que se les ocurrió esta mañana. En definitiva, estamos para las personas y para poner una pequeña chispa que en algo pueda ayudar a mejorar un poquito el mundo, no para tener calidad artística. Porque todas y todos los que hoy personifican la calidad artística, ¿cómo empezaron?.



# PROGRAMACIÓN 2014

## GRABACIONES

### GRABACIÓN DE LOS DISCOS “PAISAJES ABSOLUTOS” Y “FLIX”

Desde el sello discográfico de ZAWP, “ZAWP Records”, se ha realizado la grabación de: “Paisajes Absolutos” de [Elias Merino](#), publicación del sello musical creado en el laboratorio ZAWP-KLEM de música electrónica y “FLIX” de [Fusil](#), trabajo realizado entre Iñigo Ibaibarriaga y Julio D’Escrivan.

[DISC1](#) // [DISC2](#) //

### GRABACIÓN CORTOMETRAJE “LA VIDA REAL”

**19 de enero, 13, 14 y 15 de febrero, y 20 de marzo**

Tras realizar el casting en la sala hACERIA en 2013, la productora encargada de realizar el cortometraje “LA VIDA REAL” hicieron de ZAWPLAb su sede de producción durante los días de grabaciones.

### GRABACIÓN CORTOMETRAJE “BROKEN BASQUET”

**26 de septiembre**

Durante la grabación de diferentes escenas del corto “BROKEN BASQUET” del director Roberto Ruiz y reparto entre otros Belen Rueda, Pablo Rivero y Aitziber Garmendia, utilizaron ZAWP como sede de producción.

### GRABACIÓN MALAS COMPAÑIAS Y ENANA NARANJA

**29 y 30 de septiembre y 1 de octubre**

Durante 3 jornadas los componentes de Malas Compañías y la Enana Naranja grabaron vídeos infantiles en Garabia, así como diferentes vídeos para difundir sus actividades.

### GRABACIÓN VIDEOCLIP MUSICAL

**11 de octubre**

En el proyecto [Ubiqa](#) colaboró junto con un artista camerunés, realizando la grabación y producción de un videoclip. Para esta ocasión ZAWP les cedió el espacio GARABIA ZAWP Aretoa.

### GRABACIÓN VIDEOCLIP “BILBAO CAPITAL DEL MUNDO”

**mayo**

Grabación del videoclip de Asier del Valle, más conocido por Gransan, en los espacios de ZAWP. En este video merecedor del primer premio en la “1 Edición de Concurso de Vídeos de Bilbao” (BIDEOBI), categoría Turismo promovido por la agrupación empresarial Bilbao Centro, Asier presenta su particular visión de Bilbao.

[VIDEO](#) //

### REPORTAJE EITB “LA CASA DE CARTÓN”

**febrero**

Reportaje, sobre talleres de Fabricación de muebles con cartón recuperado, en La Casa de Cartón, emitido por el canal EITB el día 21 de Abril de 2014.

[VIDEO](#)



### RODAJE DEL PROGRAMA “CON MIS OJOS”

**27 de marzo**

Programa emitido por TVE a finales de abril. Entrevista a Maite Gastañaga responsable de “Art Feng Shui”.

### GRABACIÓN COWORKALARI

**16 de junio**

Coworkalari es un proyecto seleccionado en el concurso “Ideiak Martxan” del Ayto. de Bilbao con el que se a realizar un mapeo y visibilización del movimiento de coworking y espacios compartidos de trabajo de la ciudad. En el espacio ETC02 realizaron una entrevista a un componente del equipo Tania Díez para el documental.

[VIDEO](#)



## GRABACIÓN DOCUMENTAL

**15 de octubre**

Proyecto para fomentar el euskera entre los jóvenes, realizando grabaciones acerca de diferentes temas que surgen entre este colectivo.

[WEB](#)

## GRABACIÓN VIDEOCLIP - PATROL DESTROYERS

El artista multidisciplinar Imanol Zubiauz ha dirigido este videoclip, cuya historia se desarrolla en los escenarios de Papelera ZAWP, ZAWP Lab, Pabellón 6 y otros rincones de la villa bilbaína.

La canción titulada "Arnasa" (Respiración), explica el odio y la impotencia que genera este sistema. Sonidos innovadores, una fusión de electro, house y hip hop, al más puro estilo Patrol Destroyers, mezclando euskera e inglés.

[VIDEO](#)

## GRABACIÓN ANUNCIO "KORRIKA 19 - EUSKAHALDUNDUN!"

En papelera se grabó parte del anuncio de promoción de la 19ª korrika. Korrika es una carrera a favor del euskara que recorre toda Euskal Herria. El objetivo de dicha carrera es doble: por una parte, impulsar la concienciación a favor del euskara, y por otra, recabar fondos para llevar a cabo dicho trabajo día a día en los centros de aprendizaje de euskara de AEK.

[VIDEO](#)

## TALLERES / WORKSHOP / LABS

### "STOP SANFILIPPO"

**15 de enero**

Los alumnos del Master Universitario de Organización de Congresos, Eventos y Ferias recibieron una master class impartida por Manu, presidente de la Asociación y director del proyecto ZAWP.

Al día siguiente, 16 de enero, bajo la supervisión y colaboración del equipo de ZAWP, los estudiantes se enfrentaron a un gran reto: por primera vez idear, diseñar, producir y llevar a cabo un evento propio. El encuentro tuvo como objetivo generar una o varias ideas factibles para organizar futuros eventos que ayuden a recaudar fondos para investigar esta enfermedad rara incurable que

afecta a uno de cada 50.000 nacimientos, denominada síndrome de sanfilippo.

## CESIÓN DE ESPACIO A VECINOS

**enero-marzo**

Cesión de los espacios de ZAWP a una comparsa del barrio de Deusto para la creación de carroza y disfraces que lucirían en la celebración de carnavales, con la cual ganaron el 1º Premio. Una actividad familiar con un total de 30 personas entre padres, madres y niños.



## TALLER MILONGA de "MILONGA DE GARUA"

**31 de mayo**

El encuentro agrupó a aficionados al Tango Argentino de todos los niveles e intereses y aportó un lugar de encuentro común para aprender, practicar y bailar el Tango mediante clases, bailes y exhibiciones.

## ZUMBIDOS DE DEUSTO

**mayo**

"Zumbidos de Deusto" un relato audiovisual que sintetiza en poco más de 15 minutos el trabajo desarrollado por un grupo de jóvenes que, "armadas" con teléfonos móviles, realizaron un mapeo para mostrar la diversidad existente en el distrito de Deusto.

Un documental participativo que se sumerge en un universo de prejuicios, estereotipos, necesidades insatisfechas y legítimas apariciones a través de la mirada de sus protagonistas y en el que ZAWP ha colaborado.

Proyecto apoyado por el ayuntamiento.

[VIDEO //](#)



### **TALLERES DE TERAPIAS CREATIVAS del 2 al 26 de junio**

Los talleres son espacios compartidos en los que se desarrolla la creatividad y la expresión a través de las diferentes disciplinas artísticas; impartidas por profesionales. En las terapias creativas se utilizaron disciplinas en la que se emplean recursos de las artes plásticas/pictóricas y visuales (como la música, danza y el teatro), con objetivos terapéuticos como facilitar la libre expresión o fortalecer la autoestima y la identidad entre otros.

### **LABORATORIO DE JUEGOS 19 de junio y 31 de octubre**

Dentro de la campaña realizada por "Trukeme" (centro de recursos de juegos cooperativos de Bakeola) en el día internacional del juego (28 de mayo) se realizó un taller/laboratorio donde se organizaron juegos y dinámicas para que todo el mundo participara y disfrutara del juego plenamente independientemente de la edad.

### **"UNIVERSO" SESIÓN PERFORMATIVA Y REPRESENTACIÓN DE VIDEO 21 de junio**

La intervención en Garabia consiste en una sesión de performances y un pase de video en los que participan una serie de artistas amigos. La sesión trata de neutralizar los miedos y aportar motivación y energía para construir nuevas situaciones posibles. Tras la sesión pudimos disfrutar del concierto de AGUUR, una familia de música con orígenes en Finlandia, Suecia, Brasil, Inglaterra, Escocia e Irlanda.

### **CAMPAMENTO TECNOLÓGICO VICINAY**

**del 30 de junio al 4 de julio y del 1 al 5 de septiembre**

Vicinay en colaboración con ZAWP realizó un campamento tecnológico, donde jóvenes de 12 a 16 años aprendieron a programar arduino, desde los que poder controlar sensores, motores...y a montar y manejar un vehículo comandado por controlado Arduino.

### **TALLER DE SOUNDPAINTING CON WALTER THOMPSON**

**5 y 6 de julio**

Desde Espacio ZAWP-Klem se realizó un encuentro de investigación creativo, asociado a diversas disciplinas (música, danza, vídeo, electrónica, teatro), donde un colectivo de artistas se reunió para investigar, en torno a la improvisación y la creación, a través del lenguaje gestual de SoundPainting. Para ello contamos con la figura de Walter Thompson, compositor y artista neoyorkino afincado en Suecia, y creador del lenguaje SoundPainting.

### **UBIQARAMA, UNA PLATAFORMA WEB Y UNA APLICACIÓN MÓVIL PARA PRESENTAR TERRITORIOS Y NARRATIVAS CIUDADANAS**

**27 septiembre**

Ubiqarama permite crear mapas y rutas con imágenes, vídeos y audios subidos desde tu propio móvil o desde el panel de control de la plataforma. Para sociabilizar Ubiqarama, ZAWP, Zaramari, Simettric y Úbiqa prepararon una sesión abierta de presentación de Ubiqarama y sus funcionalidades. Tras la comida se realizó un ejercicio de mapeado La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre donde se crearon contenidos y se probó las múltiples posibilidades de esta aplicación.

[GALERIA](#) // [VIDEO](#) // [WEB](#)

### **TALLER "DÍA 3RCYCLE"**

**10 de octubre**

En este taller colaboramos con nuestra compañera y zawper Maite Gastañaga de Art Feng Shui, con la que transformamos viejas sillas de metal en un colorido mueble auxiliar para nuestra casa, oficina...

### **TALLERES DE CREATIVIDAD "UN DERECHO UNA URGENCIA"**

**1 y 2 de noviembre y 22 y 23 de noviembre**

Taller vivencial. Practicar y desarrollar la inteligencia creativa nos lleva a ser más flexibles, fluidos, resolutivos y a transformar situaciones y a usar el talento como principal capital personal.



## JORNADA FORMATIVA “SHUMPO”

**7 de noviembre**

Jornadas encuentro para profesionales, amantes y creadores, unidos para aprender y enseñar. Durante todo el día, los asistentes pudieron compartir y aprender conocimientos sobre impresión 3D, bolsa, moda, diseño gráfico, desarrollo web y app, creación de startup, edición de video y música electrónica. Un día de talleres de distintos campos para aprender y enseñar.

[VIDEO](#)

## TALLERES Y REPRESENTACIONES PROGRAMADAS POR PABELLÓN 6

**temporada 2014**

Siendo Garabia un espacio multidisciplinar al servicio de los proyectos residentes para la realización de acciones que por su naturaleza no se puedan realizar en el espacio habitual de trabajo, la asociación residente de creadores/as de las artes escénicas, Pabellón 6, ha realizado cursos puntuales de interpretación, así como representaciones teatrales infantiles y proyecciones de cine infantil.

Pabellón nº6, sigue adelante con sus encuentros de Teatro Breve, que se celebran en diferentes espacios del barrio, entre los que se encuentran los espacios de ZAWP y que cada vez atraen a más gente

[VIDEO](#)

## VICINAY CADENAS

**temporada 2014**

Por 4º año consecutivo, Vicinay, con el deseo de realizar sesiones y encuentros de trabajo en un entorno distinto al habitual e impregnado por un ambiente creativo, realiza periódicamente estas reuniones y sesiones de trabajo.



## CHILDRENS LAB *Semanal*

**todos los fines de semana**

*Children's Lab* es un HUB CREATIVO donde los niños pueden jugar, crear, imaginar, experimentar y descubrir su verdadero talento con una programa variado y diseñado para estimular su curiosidad del mundo. TRILINGÜE: ENGLISH+CASTELLANO+EUSKERA.

En el desarrollo de childrensLAB participa el equipo de ZAWP en colaboración directa con Heidi Jack, profesora de artes plásticas en Edimburgo. Maria Gimarey (Argentina), Robert Jackson (Australia), James Morgan (UK) Marcelle Mardon (Zimbague), Rebecca Atterton entre otros.

Todas las actividades proponían un enfoque de educación.

## EXPOSICIONES

### EXPOSICIÓN “SIN RED: VOLANDO EN GRUPO”

**del 23 de enero al 10 de febrero**

Exposición colectiva de estudiantes de la Universidad Pública del País Vasco (UPV/EHU), de la facultad de Bellas Artes, en la que dieron continuidad a los proyectos hechos en clase de una manera conjunta. Una oportunidad y un reto para muchos ya que era la primera exposición que organizaban. ZAWP ofreció el espacio y seguimiento y ayuda a la hora de la producción de ésta.

[GALERIA](#)

### EXPOSICIÓN “¿SUEÑAN LOS BICHOS CON TENER PISTOLAS?”

**del 8 de marzo hasta el 30 de abril**

Tras una fina línea, tras una mancha aséptica de color, bajo sus capas de blanco y mas blanco. Kaprax imprime un sentido mas al no ver, al jugar con el espectador buscando mas allá de la frontera del blanco, jugando con el espectador, engañándolos con la ingenuidad de su trazo y la reducción de elementos, nos habla del vértigo, de la atracción al abismo, de traspasar la frontera, por placer, necesidad o inercia de esa decisiones que se toman en un momento y cambian el rumbo de la vida.

[GALERIA](#) // [VIDEO](#)

### EXPOSICIÓN “JAZZ ENTRE AMIGOS”

**del 14 al 28 de marzo**

25 conocidos músicos de jazz en mosaico en el mismo escenario de hACERIA Jazz Club con Claudio Cifuentes y “Girls in Band”. Mas de 8750 horas de trabajo y muchas más horas de pasión de la mano de Javier de la Torre.

[GALERIA](#) //



### **EXPOSICIÓN RUMBLE! CÓMIC E ILUSTRACIÓN del 11 al 30 de abril**

Exposición organizada dentro del espacio [Delirium Café](#) por José Carlos Torre, estudiantes de postgrado de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Pública del País Vasco (UPV/EHU), director de la revista RUMBLE!. La exposición consta de una colección de portadas y trabajos cómic, ilustración y grafiti. En total 130 trabajos de 47 colaboradores publicados en la revista durante lo último 5 años.

GALERIA // [WEB](#)



### **EXPOSICIÓN “TRANSITO” del 9 al 11 de mayo**

Iniciativa que surge con la Facultad de Bellas Artes de Leioa de la Universidad Pública del País Vasco (UPV/EHU), y nace del planteamiento de la asignatura de Laboratorio-III, cuyo fin es crear puentes entre el interior y el exterior de la facultad y el mundo profesional.

[GALERIA](#)

### **EXPOSICIÓN Y TALLERES “PLAYFUL” del 9 al 23 de mayo**

Los días 16 y 23 se realizaron 2 talleres para crear, jugar e improvisar. La artista de la exposición y responsable de impartir los talleres fue [Miren Lauzirika](#), especialista en creatividad aplicada al contexto profesional.

### **EXPOSICIÓN “MITOLOGÍA VASCA “AUZOKIDEAK” 24 de mayo**

Ideado desde un punto de vista de experimentación. La novedad reside en la forma de plasmar esta mitología, el punto de vista desde el que parte, el área cultural y del momento cultural del que proviene.

[GALERIA](#)

### **EXPOSICIÓN TECNO-GASTRONÓMICA: OCIO AL PLATO 2.0**

**junio**

Exposición que aúna la gastronomía con la tecnología a través de interfaces interactivas en las que la cocina se convierte en el motor de la acción.

### **EXPOSICIÓN “TINDUF Y OTROS MUROS”**

**del 7 al 19 de junio**

Exposición de la artista Txaro Arrazola, doctora en Bellas Arte por la Universidad Pública del País Vasco (UPV/EHU) con una tesis sobre prácticas artísticas colectivas en 2012.

GALERIA

### **EXPOSICIÓN “MIEDO: LA COLISIÓN REALIDAD- FICCIÓN”**

**del 10 al 25 de junio**

El proyecto se basa en una serie de piezas que abordan la temática descrita en el título y en la que el proceso de elaboración de la obra se divide en dos partes: la realización de la pieza audiovisual y la creación de soporte físico.

### **CAMPO VIEJO “STREET OF COLOUR”**

**25 de junio**

“Campo Viejo Streets of Colour” es una iniciativa internacional basada en la realización de llamativas intervenciones artísticas en espacios públicos urbanos, que acaba de pasar por Bilbao tras su presencia en Bruselas, Londres, Madrid, Oslo, Toronto, Barcelona y Miami. Transformado el espacio ZAWP, para ello, se dio la oportunidad a 3 artistas locales que convirtieron el espacio ZAWP en una explosión de color.

### **EXPO TERAPIAS CREATIVAS**

**12 de julio**

El día 12 de Julio, se realizó la exposición final de estos talleres terapéuticos a través de las artes. Se realizó la presentación de su diario, además de vídeos y fotos, comentarios de los alumnos y las obras de arte realizadas.

[VIDEO](#) // [GALERIA](#)

### **EXPOSICIÓN COLECTIVA “ANA ISABEL DE LA CRUZ Y CATALINA MARIA”**

**del 16 al 26 de octubre**

Exposición que aúna 2 tipos de arte, por un lado Ana Isabel de la Cruz nos muestra lienzos contruidos con acrílico y óleo, y lacas que proporcionan el contexto pictórico para modificar y deestructurar unas prendas; y por otro lado Catalina Maria expuso escultura y pintura, para



realizar estas obras utilizó los edificios como información del entorno.

[GALERIA](#)

## EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA “ARQUITECTURAS DE LA RIBERA”

**noviembre**

Exposición fotográfica de la mirada artística y creativa del proceso de transformación en la que se muestra el estado actual de algunos de los pabellones situados en La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre.

[GALERIA](#)

## BAZAWP ZONA POP-UP

**actividad continua**

Durante 2014, la tienda de ZAWP, BAZAWP, ha contado con su zona pop-up, destinada a la exposición efímera de distintos creadores. Más de 11 creadores han tenido la oportunidad de dar a conocer sus productos o líneas de producto, para captar la atención de nuevos clientes potenciales.

## ENCUENTROS

### GLOBAL GAME JAM

**del 24 al 26 de enero**

En Enero se celebró la última edición de la Global Game Jam en 5 sedes a nivel nacional, contando con Delirium Studios (Delirium Café) como una de ellas, apoyada por el espacio ZAWPLab para el desarrollo del trabajo de las jornadas. Durante 48 horas, los participantes de este encuentro anual internacional (desde 2009) desarrollaron un videojuego relacionado con la temática dada al comienzo de la GGJ.

### DÍA DEL LIBRO

**23 de abril**

ZAWP celebra el Día del libro animando a la ciudadanía a acercarse a Garabia y liberar esos libros que ya no releen y que tantas experiencias pueden vivir aún, recorriendo mundo a través de la comunidad bookcrossing. La meta de la comunidad bookcrossing es, simplemente, convertir el mundo entero en una biblioteca.

### WALLPEOPLE

**7 de junio**

En 2014 han sido 45 ciudades las que se han sumado a esta iniciativa y ZAWP ha colaborado organizando la



internacional de investigación, pensamiento y reflexión en torno al ocio, con la participación de 110 personas.



### LA ESCUCHA ERRANTE - 2º ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ARTE SONORO

**del 17 al 19 de octubre**

Encuentro organizado por KLEM: Laboratorio de Música Electrónica, la UPV / EHU y ZAWP. Más de 25 artistas llegados de distintas partes del mundo pusieron en común sus trabajos e inquietudes.



El Festival Escucha Errante se dedica a Acusmática, Live Electronics y Llivecoding con el fin de disfrutar de conciertos, simposios, mesas redondas, conferencias, intercambiar ideas y establecer redes para la investigación e Intercambio creativo.

#### [GALERIA](#)

### **ASAMBLEAS DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS**

Garabia acoge puntualmente actividades propias de la asociación de vecinos, entre las que se destacan las asambleas extraordinarias, celebraciones puntuales y encuentros varios. En estos encuentros la Asociación trabaja activamente.

### **FREE ART FRIDAY. *Semanal*** **desde enero a junio**

Free art friday es una iniciativa del colectivo [Vidalooka](#) que, cada primer viernes de mes, esconde 5 regalos muy relacionados con el arte urbano que esperan ser encontrados.

### **BLACKBOOK SESSION *Quincenal*** **enero y febrero**

Un viernes cada quince días Garabia ZAWP aretoa acogió las "Blackbook sessions" una zona de encuentro de writers y Mc's en el que compartir y desarrollar su arte. Espacio dedicado a los amantes de la cultura hip-hop en Bilbao.

### **DANCE FOR JOY *Mensual*** **actividad continua**

Encuentros inspirados en los 5 ritmos de Gabrielle Roth. Los 5 Ritmos es un camino de autoconocimiento basado en el movimiento corporal como vehículo y expresión de quienes somos.

### **MOTOMERKA *Mensual*** **desde noviembre**

El primer mercado motero de ZAWP. Un lugar donde poder descubrir el mundo de la moto, en el que se puede vender y comprar: cascos, chaquetas, pantalones, piezas, motos... artículos de segunda mano y de ocasión. Además de mercado, es un espacio donde artesanos del sector muestran sus habilidades con talleres, música en directo y demostraciones.

MoMe está organizado por ZAWP junto con Maite Gastañaga (Zawper residente en espacio ETC 02) y Emma Arrollo.

### **THE ART OF BEER #TAOB *Trimestral*** **28 y 29 de noviembre**

Este evento nace de la nostalgia de Lucas Rincón y Demetrios Brinkmann (organizadores de "The Art of living" y procedentes de EEUU) por la cultura norteamericana en torno a la cerveza artesana. El objetivo es difundir y compartir el arte de la creación de la cerveza artesana, contando con la participación marcas de cerveceros en su mayoría originarias del País Vasco (Urduiz, Leioa...).

Los asistentes podrán probar una amplia variedad de cerveza local de alta calidad, hecha con el mimo de un proceso artesanal.

Al arte de crear esta preciada bebida se sumarán exhibiciones de arte en vivo con intervenciones Work In Progress de Live Painting.

### **FUNCIONES TEATRALES**



### **CHATARRA** **25 de abril**

Un espectáculo de teatro-circo para calle que estrenó oficialmente en Umore azoka Leioa 2014 pero se pre-estreno donde se ha gestado... por eso LA TERRAZA ZAWP fue donde se pueda disfrutar por primera vez.

Una función de 50 minutos que sin texto nos contó una historia de amistad y sueños compartidos entre chatarra...

### **II INTERNACIONAL CLOWN AND BOUFFON VARIETÉ** **del 16 al 22 de junio**

7 artistas participantes del festival de clown utilizaron el espacio para la creación de espectáculo, ensayos y descanso. ZAWP colaboró con el Festival y cedió el espacio para su uso.



## **HIRIA BADA NIRETZAT**

**27 y 28 de junio**

Proyecto en colaboración con el Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao (ZINEBI), este 2014 presentamos la quinta edición de la muestra internacional de cine urbano “La ciudad si es para mi” que refleja la vida urbana y sus lugares en el cine contemporáneo. En esta ocasión la proyección se enmarcó dentro del curso de verano “Cine, arquitectura y transformación urbana” de la Universidad Pública del País Vasco (UPV/EHU).

## **PROGRAMACIÓN CLANDESTINA**

**14 de noviembre**

Preesteno de manera clandestina de la obra de “las indignadas” en Garabia. Solo pudieron acudir subversivo/as que apadrinaron/amadrinaron un minuto del espectáculo para poder ayudar con la financiación del vestuario, atrezzo y escenografía de la obra.

En este espectáculo conviven varios lenguajes. El planteamiento fue el de crear un espectáculo prácticamente gestual y por ello contamos con la dirección de la coreógrafa e interprete Begoña Crego, prácticamente al cincuenta por ciento, convive también el lenguaje digital que nos propone Social Sound, haciendo de este proyecto una obra transmedia.

## **SESIÓN FOTOGRÁFICA DÍA MUNDIAL EN RECUERDO DE LAS VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁFICO**

**5 de noviembre**

Colaboración en la sesión fotográfica realizada por la productora Irusoin para publicidad en prensa del Día Mundial en Recuerdo de las Víctimas de Accidentes de tráfico.

## **HACERIA EKINEZ ESZENIKO CLUB. *Semanal* actividad continua**

Localizado en hACERIA aretoa, hACERIA Ekinez Eszeniko Club con sus más de 20 propuestas pretende ser el lugar de experimentación, laboratorio, cocina donde una propuesta artística, más allá de la típica representación de fin de semana, adquiera algo de peso, engorde, se ligue, se queme, se pase o con un poco de suerte lo dejemos al punto tras un mes en nuestros en nuestro club. Ekinez Miradas de dentro y fuera que se encuentran en el arte de la perseverancia y la continuidad.

## **MÚSICA**

### **DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA**

**29 de abril**

El 29 de abril se celebró el día internacional de la danza con una jornada de clases abiertas de jazz, salsa, zumba, flamenco... gratuitas para los visitantes. También se contó con las actuaciones de alumnos y grupos y con una gran fiesta final. Para esta actividad colaboro y organizo la bailarina y coreógrafa Christina Lindegaard “La Canela”, de la academia de baile ALL DANCE (Deusto).

### **CONCIERTO “THE TRAVELLING FYRE”**

**10 de octubre**

En total 4 grupos, 2 dj's y una pequeña formación de baile/teatro forman esta familia. Mucha improvisación, dinamismo y el ritmo más variado: baile interpretativo, manipulación de fuego, gypsy, folk-punk, rumba, afro-beat, dj's...

### **UKEDADAS *Semanal***

Promovido por Ukelab, de Marcos Feijoo (proyecto residente en ZAWP) y ZAWP, la ukedada es una reunión de gente interesada en el ukelele. Se ponen en común las canciones que cada cual conoce, se ven vídeos, se charla de música y ukelele y se tocan distintos temas para poner en práctica la música de este instrumento.



### **MUME “MUSIKA MERKATUA” *Mensual***

**actividad continua**

Mercado de música MuMe: instrumentos, vinilos, CDs, camisetas, partituras, reproductores, proyectos, música en directo.... todo lo que tenga relación con la música tiene cabida en el mercado #MuMeZAWP.



Entre los participantes encontramos luthiers, músicos, cantantes, gente que quiere dar una segunda vida a sus discos, salas de grabación, artistas que se basan en la música para crear... coleccionistas y apasionados por este arte comparten un espacio de encuentro y disfrute de la música y la creatividad.

**hACERIA FLAMENCO CLUB. Mensual**  
**actividad continua**

Localizado en hACERIA aretoa, nuestro hACERIA Flamenco Club con sus 10 compañías, clases abiertas y master class, pretende ser un lugar de encuentro para los aficionados y para los que están por llegar. Conciertos, cursos, cine, publicaciones, noticias, laboratorio, experimentación y foros con los que difundir la cultura del flamenco.

## FESTIVALES Y MICRO-FESTIVALES

**EXPLORA - MICRO FESTIVAL DE ARTE JOVEN**  
**12 y 13 de abril**

EXPLORA surge de la experimentación como punto de partida de una muestra itinerante. La primera edición tuvo lugar en el espacio, perteneciente a la Red Transibérica de la que también es miembro ZAWP, Off Limits en Madrid. Su misión es ofrecer un espacio a jóvenes creadores que utilizan la disciplina creativa como medio de expresión y ponerlos en contacto tanto con público interesado como con otros compañeros afines a su profesión.

**ZAWP FESTIVAL - ZONA FRANCA. Trimestral**

Con cada cambio de estación, 4 veces al año, además de música, talleres, exposiciones, teatro... todos los espacios ZAWP se encuentran abiertos como acto de comunicación. El objetivo en cada una de estas cuatro ediciones es tener tres días para significar todo lo realizado o comenzado en el último trimestre y los nuevos proyectos a desarrollar en los tres meses próximos, siempre contando con la participación de colectivos, proyectos residentes, artistas...

**THE ART OF LIVING #TAOL Mensual**  
**actividad continua**

The Art of Living es una noche de arte cuyos protagonistas son los artistas locales. Todas las formas de arte son aceptadas y expuestas: Pinturas, dibujos, esculturas, fotografía, cinematografía, canto, música, etc. Se lleva a cabo principalmente en inglés para promover la comunicación global y una apertura de mente. El objetivo principal es crear un espacio cómodo y rodeado de arte para poder practicar inglés fuera de la clase con gente nativa o gente del mismo país.

Queremos mostrar que aprender un idioma no tiene que ir siempre con ejercicios de gramática y libros.



# RESIDENCIAS 2014

## RESIDENCIA PRIMO

Marzo-Diciembre

**Creadora: Ixiar García**

Actualmente investiga las condiciones que favorecen el desarrollo de la capacidad creadora en diferentes ámbitos, trabajando las relaciones interpersonales, la interculturalidad, las identidades y sensibilidades solapadas, los aprendizajes en diferentes etapas de la vida, el desarrollo local y la singularidad personal y colectiva. En la residencia realizada en ZAWP realizó un proceso para reparar hábitos y condiciones que dificultan la creación cotidiana en las personas del equipo y el colectivo.



## RESIDENCIA "CAN'T"

del 13 al 23 de octubre

**Creadores: Igor Uizelai y Moreno Solinas**

Residencia en colaboración con el BAD "Festival de Teatro y Danza Contemporánea de Bilbao". "Can't" es la propuesta del coreógrafo guipuzcoano Igor Uizelai, afincado en Londres desde el 2006 y, creado junto al coreógrafo italiano Moreno Solinas, con quien colabora desde 2007. En "Can't" se cuestiona la identidad del individuo en relación a las identidades colectivas y los modelos de rol mientras el intérprete se enfrenta a actividades y conductas de las que nunca antes se ha creído capaz.

[VIDEO](#)



## RESIDENCIA "GOING TO JERUSALEN"

Septiembre-Octubre

**Creadores: Irene Pätzug y Valentin Hertweck**

En esta residencia los artistas realizaron un enfoque de trabajo desde la incertidumbre lúdica de la percepción espacial cotidiana. El interés principal de esta investigación se centró en los diferentes niveles que se producen entre el escenario y la audiencia. Durante esta, extrajeron un elemento significativo al escenario y animaron al espectador a formar parte de él. Convirtiendo la reacción de este en la pieza principal de la obra.

[VIDEO](#)

## RESIDENCIA "BI-HOTS"

del 27 al 31 de octubre

**Creadores: Naiara Mendioroz y Javier Murugarren**

Residencia en colaboración con el BAD "Festival de Teatro y Danza Contemporánea de Bilbao". Tras su paso por ZAWP en el programa de residencias 2013-2014, Javier Murugarren y Naiara Mendioroz volvieron a Bilbao para presentar su proyecto BI-HOTS dentro del Festival BAD. Bi-hots / dos sonidos es una nueva creación de danza de los artistas Vascos Naiara Mendioroz y Javier Murugarren establecidos entre Holanda y Euskadi. Esta obra esta compuesta en dos actos; el Acto I propone un mecanismo de traducción en el que a partir de partituras musicales de Txalaparta y Hang componen secuencias de voz articuladas entre la ópera y el irrintzi; y movimientos que se sostienen entre el juego y la lucha.



# SOLICITUDES 2014

## **SOLICITUD LÍNEA DE AUTOBÚS**

Por tercer año consecutivo desde la asociación se vuelve a solicitar una línea de autobús que cubra el trayecto desde Bilbao centro a la Ribera, hasta la punta de Zorrotzaurre.

La razón de esta solicitud es ofrecer a los vecinos trabajadores, turistas, ciudadanos y todo aquel interesado en acceder a los diferentes eventos culturales/artísticos realizados tanto por ZAWP, como por los colectivos instalados dentro de la península, un medio de transporte rápido y menos contaminante al evitar que se acerquen en coches particulares.

## **SOLICITUD LANZADERA DE AUTOBÚS**

En septiembre y en vistas que la solicitud de autobús parece que no tiene solución a corto plazo, lo que se solicita en esta ocasión es una lanzadera que comunique el centro de Bilbao con La Ribera – Zorrotzaurre puntualmente. En este caso, en el festival que se realiza cada comienzo de estación ZONA FRANCA ZORROTZAURRE debido al sustantivo incremento de público que accede a nuestras instalaciones, Pabellón 6, ... en el festival.

## **SOLICITUD CARRIL BICI**

Tercer año consecutivo que se solicita la continuación del Bidegorri desde la rotonda de Euskalduna, atravesando la Ribera, hasta el final de Zorrotzaurre.

Este barrio con un carril bici/bidegorri adecuado conseguiría una importante mejora en la comunicación, una mayor afluencia, revitalización tanto económica como social y ser un escaparate para todo aquel interesado en la cultura, arte, innovación, tecnología, etc.

## **LIMPIEZA DE MALEZA Y VEGETACIÓN EN LA CALLE RIBERA DE DEUSTO 42 Y CALLEJÓN DE LA FUENTE**

Con fecha 29 de abril se presenta en el registro del Ayuntamiento de Bilbao la solicitud para que se realice la limpieza de maleza y vegetación en la calle Ribera de Deusto, 42 y Callejón de la Fuente ya que ésta crece a los márgenes de las calles, con el problema añadido que la suciedad se queda entre la misma pudiendo crear problemas de higiene e insalubridad.

En respuesta a nuestra solicitud el Ayuntamiento realizó la limpieza de las calles con fecha 13 de mayo.



# VISITAS 2014

## **MASTER EN FORMACIÓN DE PROFESORADO**

**9 de marzo**

Interesados en conocer el proyecto PUK (Parque Urbano Kreatibo) y otras formas nuevas de trabajo.

## **HELEN FRISCIO**

**26 de febrero**

Directora de Industrias Creativas en la Agencia de Desarrollo Económico de Massachusetts y Pablo Otaola, gerente de la Comisión Gestora de Zorrotzaurre. Helen está interesada en conocer las instalaciones de ZAWP. Visita a través del área internacional del Ayuntamiento de Bilbao.

## **FORUM D'AVIGNON**

**6 de marzo**

El jueves 6 de Marzo, por la tarde, los participantes en el Forum visitaron distintas localizaciones y entornos culturales de Bilbao, entre las que se encuentra Zorrotzaurre y ZAWP.



## **VISITA DE LA II EDICIÓN DE LAS JORNADAS CULTURALES DE BILBAO-SANTANDER "TAN CERCA"**

**14 de marzo**

Dentro de la visita a ZAWP se dio una visión general de: origen, breve historia, equipo gestor, funcionamiento, servicios, público, comunicación general y financiación.

[GALERIA](#) // [VIDEO](#)

## **REPRESENTANTE DEL ENTORNO CREATIVO DE LA REGIÓN Y PROFESIONALES DE LA UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO**

**19 de marzo**

En el marco del Proyecto "Conectando la Innovación y la Asociatividad Empresarial: Asociaciones Gremiales Innovadoras para el desarrollo de las Empresas Creativas de la Región Metropolitana", que coordina el Centro de Competitividad de la Universidad del Pacífico.

## **INSTITUTO EUROPEO DE DISEÑO DE MADRID**

**20 de marzo**

30 estudiantes integrantes del Master de Diseño Estratégico y acompañados por Pablo Otaola (Gerente de la Comisión Gestora de Zorrotzaurre), realizan una visita a ZAWP para conocer nuestra organización y los espacios.

## **ALUMNOS DE L'ÉCOLE AUDIENCIA DE NANTES**

**27 de marzo**

Vinieron a estudiar de manera teórico-práctica el proceso de regeneración y transformación urbana de la ciudad de Bilbao. La Universidad de Deusto, considera fundamental nuestra presencia entre las instituciones/organizaciones que visitaron, valorando muy fuertemente la colaboración de ZAWP.

## **ESTUDIANTES DE LA UPV/EHU DE SOCIOLOGÍA URBANA**

**28 de marzo**

Entre sus intereses: cómo ha afectado la crisis a la reorganización, opinión y reacción de los vecinos ante el plan general de ordenación de Zorrotzaurre, información sobre el proyecto ZAWP: financiación/autofinanciación y evolución del mismo junto con la transformación.

## **COLEGIO ARQUITECTOS DE NANTES**

**28 de abril**

Visita del Colegio de Arquitectos de Nantes, acompañados de Pablo Otaola, gerente de la Comisión Gestora de Zorrotzaurre.



## **COLEGIO DESAZKUNDEA**

**29 de abril**

Grupo que se formó en 2009 en Bilbao después de unos eventos: proyecciones del documental "Simplicidad Voluntaria y Decrecimiento", 17-S de Enric Duran, Día sin Dinero en la plaza nueva, reuniones de Ekologistak Martxan, talleres sobre Decrecimiento por partidos políticos (Izquierda Anticapitalista, Berdeak, Zutik), charlas, encuentros de EHNE entre productores y grupos de consumo...

## **FORO BUILD 2014**

**12 de junio**

Visita integrada en el Foro Build 2014 que tuvo lugar del 11 al 14 de junio en Bilbao, promovido por el Ayuntamiento de Bilbao (Bilbao Ekintza) en colaboración con la German Marshall Fund Of USA. Una de las actividades que se llevó a cabo en la tarde del jueves, 12 de junio, es una visita técnica a ZAWP con parada en uno de los espacios para la realización de una sesión de diálogo. El grupo de asistentes estuvo formado por 25/30 personas.



## **PONENTES DE LA JORNADA "CITIES & DESIGN"**

**4 de julio**

Los ponentes de la jornada "Cities & design" promovida por el Foro BIDC Foroa Bilbao-Bizkaia Design & Creativity Council, del que Hacería Arteak es miembro, realizaron una visita a #Zorrotzaurre y ZAWP, para conocer el desarrollo urbanístico de la zona, el proyecto ZAWP y su interpretación del "mientras tanto".

## **EAST STREET ARTS**

Organización de arte contemporáneo en (Inglaterra) con más de 20 años de experiencia en proporcionar espacios, proyectos y residencias para artistas, y que están muy

interesados en conocer ZAWP y en realizar posibles intercambios. La visita organizada por Hondartza Fraga que a parte de Programme Assistant en East Street Arts, tiene una galería en Portugalete que ofrece residencias para artistas, Pocagallery. De hecho la visita de los directos de East Street Arts coincide con una de las residencias de una artista de Leeds que ellos han subvencionado.

## **ECCE**

**21 de julio**

El lunes 21 de Julio nos visitaron dos representantes de European Centre for Creative Economy (ECCE), con base en Dortmund. Nadine Hanemann y Bernd Fesel uno de los directores del proyecto. Ambos vinieron de la mano del Instituto de Estudios de Ocio de la Universidad de Deusto.

## **ESTUDIANTES DE LAREDO**

**22 de julio**

Visita a los espacios de ZAWP y posteriormente en Garabia, Pablo Otaola de la Comisión Gestora de Zorrotzaurre fue el encargado de realizar una proyección y explicación.

## **DELEGACIÓN PROCEDENTE DE LA REGIÓN DE BIOBIO, AL SUR DE CHILE**

**2 de octubre**

El objetivo principal de su visita era el de conocer la experiencia de eventos culturales en re dinamización de ciudades.

## **BURDEOS**

**23 de octubre**

Estudiantes de segundo curso en "Carreras Sociales", opción Gestión Urbana y Solidaridades.

## **ANIMACIÓN SOCIO-CULTURAL DE SESTAO**

**24 de octubre**

El viernes 24 de octubre contamos con la visita de los alumnos del Instituto de Animación Socio Cultural de Sestao. 30 jóvenes con ganas de descubrir ZAWP.

## **UNIVERSIDAD BRYANY**

**28 de octubre**

Madan Annavarjula, decano de la Universidad de Bryant junto con Penelope Casado y Andrea del Centro Internacional de Español – CIDE - Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Deusto.



## **ARQUITECTOS BURDEOS**

**21 de noviembre**

6 arquitectos de Bruit Du Frigo interesados en la estructura y organización de ZAWP. Acompañados de Irati Burgués del Colegio de Arquitectos.

## **LA HARINERA Y PAISAJE TRANSVERSAL**

**30 de noviembre**

Integrantes de “LA HARINERA” de Zaragoza, proyecto cultural que abrirá sus puertas a partir del 2015 acompañados por Paisaje Transversal.

## **PAULO ALVES**

**10 de diciembre**

Paulo Alves consultor en proyectos de Ciudades Creativas y también en gestión de una incubadora de industrias creativas en la Fundación Serralves, en Oporto. Interesado en las actividades, desarrollo, proceso de construcción del proyecto, ... Actualmente trabajando en concretar dinámicas de innovación social y placemaking, mediante las artes y la cultura. En este marco, ZAWP le resulta un punto de referencia y ya estamos colaborando en el diseño de un proyecto internacional con varios países europeos.



# MEMORIA



## **CATALOGACIÓN Y MAPEO:**

Actividad continua de clasificación y conservación de material recogido de empresas y espacios que van desapareciendo.



## **MEMORIA AUDIOVISUAL DE LA RIBERA DE DEUSTO Y ZORROTZAURRE**

Trabajo continuo de documentación fotográfica y visual y testimonios de los vecinos y empresas de la zona.

## **DISEÑO DEL CENTRO DE ECOLOGÍA URBANA**

Diseño del Centro de Ecología Urbana en la Ribera de Deusto y Zorrotzaurre en equipo con vecinos y estudiantes de arquitectura, es un proyecto que abarca múltiples elementos integrados y que tiene como objetivo temporal 2015.



# MICROPROTOTIPADO

Pensamos que nuestras propias experiencias pueden ser útiles para otras personas o colectivos para desarrollar iniciativas. Por ello, en esta sección podrás encontrar memorias y manuales hechos por nosotras y desde nuestra experiencia particular. Nunca será igual, pero puede ser mejor.

- [Espacios de Posibilidades](#)
- [Acuerdo de voluntariado](#)
- [Protección de datos](#)
- [Convenio para la cesión de un espacio](#)
- [Residencias](#)



# NETWORKING

Se han realizado las siguientes acciones para interactuar con las redes culturales a las que pertenecemos así como con diversos agentes, asociaciones o redes en las que se nos ha invitado a participar para presentar ZAWP y su experiencia:

## **ENCUENTROS DE LA RED TRANSIBÉRICA**

Encuentro realizados para afianzar relaciones interpersonales entre gestores de espacios culturales independientes. En estas jornadas participaron más de 30 proyectos y espacios nacionales así como representantes de la red Tran Europe Halles.

## **ECOCREATIVA EMPRENDE! 2014**

**1, 2 y 3 de abril**

III Encuentro de iniciativas Emprendedoras, Culturales y Creativas. Encuentro anual, abierto a la sociedad, en el que pueden participar todas las personas físicas o empresas que lo deseen del Sector Cultural y Creativo.

## **THE FUTURE IS NOT WHAT USED TO BE**

**2, 3 y 4 de abril**

Conferencia de trabajo interdisciplinario sobre las nuevas estrategias de cultivo. La conferencia cuestiona provocativamente cuáles son las perspectivas para las organizaciones culturales y organizadores que operan en un futuro recursos reducidos y de una sociedad europea cambiante.



## **JORNADAS RAW**

**5 de marzo**

Participación en el Forum de Avignon dentro de las Jornadas RAW, en e que se desarrollaron tres mesas de trabajo.

## **ENCUENTRO LEILAC EN PARIS**

**del 30 de junio al 2 de julio**

Manu Gómez-Álvarez en representación de ZAWP y como componente de la junta directiva, se reunió en Paris para la celebración de la renovación de la junta, y en la que se trataron diferentes aspectos relacionados con los objetivos de la red LEILAC.

## **INNOBASQUE “INNOVAR DE COMUNICACIÓN”**

**15 de julio**

La jornada se centro en como comunicación entre las empresa se está transformando. En la jornada se trató dar respuesta algunos retos del sector de la comunicación; el nuevo rol de los directivos, los valores, negocios de comunicación...

## **III FORÚM ENDESA DE CIUDADES Y TERRITORIOS CREATIVOS**

**del 1 al 4 de septiembre**

En este encuentro realizado en Gran Canarias, presentamos nuestro proyecto dentro del tema “Impulsando la ciudad creativa: emprendimiento creativo, regeneración urbana, sostenibilidad y cohesión social”.

## **PROYECTO EUROPEO 3C4 INCUBATOR**

**6 de noviembre**

Colaboración con Chema Segovia de La Ciudad Construida (colaboradores de Encocult Universidad de Valencia), promotores del proyecto europeo “3C4 incubators”. Este proyecto se centra en el estudio de espacios ligados a la creatividad y la producción cultural.

## **PROYECTO BAINELA (BUSSINESS AND INNOVATION NETWORK FOR EUROPE AND LATIN AMERICA) PROGRAMA ELAN**

**15 de julio**

A raíz de la creación y el trabajo de la asociación LEILAC en poner en red a actores de innovación en un espacio común entre los Europa y Latino América, nace una



movilización que sucesivamente reúne actores implicados en ciertas instituciones públicas, organizaciones,

pequeñas empresas emergentes que descubren en sus interlocutores no solamente la posibilidad de ganar mercados sino también y sobre todo posibilidades de transferencia tecnológica, colaboraciones y sinergias en varios campos.

## **SEMINARIO INVESTIGACIÓN “PASEOS POR LA CIUDAD DE LAS FÁBRICAS VACIAS”**

**7 de octubre**

Seminario, impartido por los arquitectos Ibai Etxezarraga y Beñat Guarrotxena donde participamos como invitados. Por la tarde, el mismo día, ambos ponentes participaron, junto al Profesor Fernando Bayón, en un coloquio sobre intervenciones artísticas en el espacio urbano que se celebró en el marco del programa Disfrutar las artes.



## **“FACTORIAL” ENCUENTRO DE FÁBRICAS DE CREACIÓN**

**del 29 al 31 de octubre**

El objetivo principal de estas jornadas era dar conocer las mejores prácticas en el fomento de la cultura y la creatividad promovidas por instituciones y centros de producción artística, así como ampliar y reforzar las redes de trabajo existentes.

Con más de 25 ponentes procedentes de toda Europa, cuatro mesas de debate, 17 talleres y un intenso programa social, Factorial constituyó una plataforma única para el debate y la reflexión sobre las fábricas de creación.

## **JORNADA DE CENTROS DE CREACIÓN: EN BUSCA DE UN MODELO PROPIO**

**29 de noviembre**

En esta jornada nos acercamos a Logroño a La Gota de Leche a las “Jornadas de centros de creación: en busca de un modelo propio” pertenecientes al festival ARTEFACTO para explicar nuestro proyecto y explicar la Red Transibérica de Espacios Independientes de la que formamos parte. Allí compartimos experiencias con Jazar (Pamplona), Carpe Diem (Lisboa), Intermediae (Madrid) y Hangar (Barcelona), entre otros.



# PROYECTOS INTERNACIONALES

## **PROYECTO EUROPEO OOS - ORIGIN OF SPACES**

El abril de 2014 comenzamos a trabajar con diferentes grupos en el proyecto Origin Os Spaces. Como promotor Association Les Darwiniens, Bordeaux, Francia (grupo eco-creativo) y como participantes LX Factory, Lisboa (grupo eco-creativo), Mairie de Bordeaux, Francia (ayuntamiento), London Borough of Lewisham, Londres, Reino Unido, (ayuntamiento), Skoll Centre for Social Entrepreneurship, Saïd Business School, Universidad de Oxford, Reino Unido (universidad), Ethical Property Europe SA, Bruselas, Bélgica (empresa), Godsbanen.dk, Aarhus, Dinamarca (centro de producción cultural), Dubrava People's University, Zagreb, Croacia (centro socio-cultural) y por último nosotros como espacio eco-creativo.

La misión es trabajar en colaboración para el intercambio y desarrollo y aplicación de prácticas innovadoras en el campo de la creación y gestión de grupos eco-creativos urbanos.

## **PROYECTO CREHABANA: LA CIUDAD CREATIVA COMO MODELO DE REGENERACIÓN URBANA Y SOCIAL EN EL CONTEXTO DE LA HABANA VIEJA**

### **julio (comienzo de la colaboración del proyecto)**

El proyecto persigue contribuir al fortalecimiento de los procesos endógenos de desarrollo local y transformación de modelo urbano como vector de crecimiento económico y transformación social sostenible en el Centro Histórico de La Habana. Esta contribución se realizará a través de la implementación de un modelo de regeneración urbana y socio-económica local orientado hacia la evolución de Centro Histórico de La Habana como laboratorio de ciudad creativa.

## **CONVENIO DE COLABORACIÓN CON FIBICC (FUNDACIÓN IBEROAMERICANA DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES Y CREATIVAS)**

### **octubre**

La firma de este convenio representa el deseo de iniciar una colaboración completa a nivel de proyecto que implique el intercambio de conocimientos e información, el intercambio de programas y artistas y la elaboración conjunta de propuestas concretas. Esta colaboración se enmarca dentro de un programa conjunto que ambas partes han dado en denominar "Haciendo Harina".

Entre las acciones ya diseñadas para su realización en 2014-2015, se encuentran dos residencias de 16 semanas dirigidas a creadores para la reflexión.

De estas mesas de trabajo se extrajeron conexiones de interés para el desarrollo de futuros proyectos en común, proyectos que se resumieron en fichas de trabajo en las que se fijaba la descripción del proyecto, sus objetivos, sus promotor y colaboradores e incluso, en la fichas más desarrolladas, presupuesto y próxima fecha de reunión de trabajo.

FastLab se ha concebido como posibilitador e impulsor de proyectos en red dentro del campo de la creación artística, digital y sostenible.

**GALERÍA VIDEO**

## **FASTLAB BORDEAUX-BILBAO**

### **12 de diciembre**

El 12 de Diciembre se llevó a cabo la Segunda Edición de FastLab en la que los grupos de trabajo ya no se organizaban en torno a las temáticas de la primera edición sino alrededor de las ideas, proyectos y productos que surgieron en ésta. Es así como trata de reforzarse la conexión inicial entre las personas, empresas y colectivos participantes con el objeto de que los proyectos planteados comiencen a diseñarse y puedan salir adelante ya sin ayuda.

Por supuesto, en esta Segunda Edición tampoco faltaron los estudiantes universitarios que, esta vez, participaron de forma activa en los grupos compartiendo experiencias y conocimientos al mismo nivel que los profesionales de Bilbao y Burdeos invitados, entre los que se encontraban: Darwin Ecosystem, Úbiqua, Goteo Euskadi, Instituto Francés de Bilbao, Basque Open Labs, Agvar, StudioK, Revista Cactus... **GALERÍA LINK**



# NUESTRA SATISFACCIÓN INDICADORES

Podríamos decir que la satisfacción no es otra que seguir construyendo, retroalimentando, rectificando, errar y seguir intentándolo. Permanecer en el mientras tanto y en el “work in progress”. Pero a lo largo de estos años también hemos comprobado que esta satisfacción se puede medir, así como la insatisfacción o el fracaso. Hoy por hoy, iniciamos una serie de ítems a los que llamaremos indicadores. Pero es el punto de conexión entre esos relativos “Fracasos” o “Éxitos” lo que más nos interesa. Perseverancia, revisión y reinención.

- Un total de **25.307** personas acudieron a las actividades de ZAWP, 9577 espectadores mas que en el 2013 (15.730). De estos, 11.967 eran hombre, 12.204 eran mujeres y 1.316 niños y niñas.
- Creación de 8 puestos de trabajo directos y 17 indirectos y fomento del tejido asociativo y autoempleo juvenil.
- Proyecto tractor para otras empresas e iniciativas de economía creativa en Bilbao y en La Ribera y Zorrotzaurre.
- Archivo audiovisual único de vecinos y empresas de La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre. (entrevistas y fotografías antiguas)
- Programa educativo semanal infantil en inglés, euskera y castellano, Children Lab y ACTNOW! un paso previo a nuestro programa de educación PUK (2015).
- Revitalización social y económica de la zona.
- Aumento de consumos y comidas en bares del barrio, aumento de viajeros (taxis y autobús).
- Mayor actividad de los Talleres industriales con los artistas.
- Mejora de infraestructuras en el barrio.
- Colaboración activa con instituciones y empresas.
- Visitas guiadas, atendiendo también a Bilbao Internacional y Universidades, con más de 1.300 personas al año.
- **475** actividades durante el año.
- Implicación en proyectos europeos y redes culturales y de innovación social europeas y de América Latina.
- Implicación, atención y soporte de la fragilidad que este sector de economía creativa tiene en su fase más emergente.
- Modelo de desarrollo visitado por instituciones y organizaciones de todo el mundo.
- Recuperación de 7.600 m2 de suelo industrial para economía creativa.
- Apoyo a la creación, investigación y emprendizaje, así como a las nuevas formas de transformación.



# ALGUNAS APARICIONES EN MEDIOS

- “Zona Franca ZAWP” (Qué nervión 11.12.14)
- “Inun y Malasiento, hoy en el festival ZAWP de Zorrozaurre” (Deia 15.06.2014)
- “Naturaleza con esencia urbana” (DEIA 08.06.2014)
- “Papelera: La limpieza del solar...” (DEIA 20.05.2014)
- “Un punto de artes alternativas y de integración local” (Deia 20.05.14)
- “La música en euskera invadirá Deusto y San Ignacio todos los jueves de junio” (Deia 04.05.2014)
- “Musikarekin zerikusia duen edozein tramankulu saltzeko eta erosteko merkatua, Deustun” (Naiz 27.04.2014)
- “Entre exposiciones, tiempo de vuelo” (Deia 12.04.14 – Xabier Sáenz de Gorbea)
- “El festival cultural ZAWP devuelve este fin de semana...” (GARA 22.03.2014)
- “Udaberri hasierako jaialdia” (berria 20.03.2014 – Araitz Muguruza)
- “Todo sea por el nuevo Zorrozaurre” (El Correo 18.05.2014)
- “Un homenaje con ‘Swing’ y buena honda” (El Mundo 16.03.2014)
- “Cuando tocas el Ukelele...” (El Correo 08.02.2014)
- “Mercado de los sonidos” (El mirador de Anbando 02.2014)
- “Ligoteo con The Hits y risas con Leo Harlem en un fin de semana pasado por agua” (El Correo 24.02.2014)
- Programa televisivo: “La aventura del saber” (RTVE 16.01.2014)
- “La Hacería reúne a medio centenar de profesionales organizadores de eventos” (Deia 17.01.14)



# FUTURO

Como siempre decimos, ZAWP es un proyecto pensado para la temporalidad y, desde ese punto de vista, avanza en la medida en la que se desarrolla el plan urbanístico. Mirando hacia el próximo año, ZAWP pretende colonizar otros espacios del barrio de manera más efímera y con menos estructura, interviniendo en solares, fachadas, zonas vacías.

En el plazo de dos años, nuestro pensamiento está puesto en tener prototipadas algunas partes esenciales de nuestra metodología para poner en marcha una línea de financiación del proyecto basada en nuestro conocimiento pudiendo estar, así, en tres años, formando equipos locales en otros lugares.



# PROTAGONISTAS

Siempre se es injusto cuando cualquier proyecto, esfuerzo o empresa intenta significar o agradecer a todas las personas que han participado y contribuido en hacerlos realidad. Y no es otro motivo que siempre queda alguien sin nombrar. A las que están, las que faltan y las que están por llegar. Gracias.

Miren De Miguel, Kepa De La Fuente, Victor Del Modes, Joseba De La Muñoza, Jara Castillo, Iñigo Ibaibarriaga, Marion Pitot, Mikel Toral, Marisa Lezcano, Goiznabar Monclus, Imanol Zubiauz, Julio D'escriván, Javier Murugarren, Asier Batiz, Janire Echevarría, Cristina Lindegaard, Heidy Jack, Cristina Arriola, Luis Eguiraun, Jones Saitua, Richard Sahagun, Alex De La Peña, Marieta Díaz De Toledo, Alumnos de Artebi, Aritz Elguezabal, Aitor Aguado, Samuel Gibert Cobos, Elisa Belmonte, Vizor Iniesta, La Jose, David Cobo, Maria Martin, Bettina Flater, Adriana la Pimienta, Julián Olivares, Tres Cubanos, Yago Salorio, Pepe Prat, Enriquito, Gaizka Baena, Nika, Pilar "La Mónica", Vicent Gómez, Rajmil Fishman, Mikel Chamizo, David Mantecón, Simón Pérez, Jorge Sad, Elena Hidalgo, Panos Amelides, Jose Mª Pastor, Garreton-Ziblat, Juan José Raposo, Ricardo de Armas, Mike Vernusky, Sergio Blardony, Anne Veinberg, Felipe Ignacio Noriega, Juan Romero, Ash Sagar, Emilio Ocelotl, Luis Navarro, Joseph Wilk, Julio d'Escriván, Konstantinos Vasilakos, Mikel Parera, Renick Bell, Thor Magnusson, Gabriel Villota, Sarah Rasines, Jon Mantzisor, Mikel Arce, Josu Rekalde, Enrike Hurtado, Mattin Artiach, Patxi Araujo, Gregorio Jiménez, Josep Lluís Galiana, Carlos Perales, Txema Agiriano, Juan J Madrera, Ruben García al piano, Rodrigo Díaz a la Bateria, Carlos Leal, Nacho e Ivan Vallejo, David Angulo, Esther Lopez, Yolanda Romero, Angela Carbajo, Ainhoa Perez, Loreto de Diego, Anfoní Pardo, José Llorach "Murci", Maria Guimaraes, Zuriñe Mateos, Javier F. Paiz, Billie Nails, Estitxu Otermin, Itsaso Aldaiturriaga, Leire Igartua, Bittor Beraza, Ane Iturriaga, Yo Yolanda, Diego Burun, Menilmandouche swing Trío, Lorelei Green, Humanos Intentandolo, Moby Dick, Joseki, Marie Videmanocva, Raphael Saunier, Silvia Molina, Yana Burtova, Noemi Mera, Jaime Eguaras, Elena Cabido, Miguel Gonzalez, Arama Aizpuru, Aida Miguel, Raquel Díaz, Cristina Escriche, Luca Olivieri, Inma Peña, Simone Camerlengo, Garbine Aurrekoetxea, Maria Alvarez, Robert Tsarukian, Luis Olaso, Amarei Ispas, Miriam Blazquez, Susana Díez, Jonander Rodríguez, Estefania Rubio, Diana Arana, Maite Ortiz, Jordi Giner, Alba Sanchez, Marga Iñiguez, Lucas Rincón y Demetrios Brinkman, Raul Sainz De Rozas, Elsa García Lizundia, Fabián Acarregui, Gorka Iraundegui, Aritza Castro Robles, Carlos Velasco, Willy Muñoz, Juan Ortiz, Krzysztof Sandecki, Victor de Diego, Javier Pérez, Alvaro del Valle, Cesar Frías, Vasilis Xenopoulos, Kassandra Charalampi, Iñaki Arakistain, Victor Alonso, Tomás Merlo, Borja Barrueta, Jordi Gaspar, Gonzalo del Val, Kotxi Llorente, Teresa Serrano, Naima Acuña, Natanael Ramos, David Ruiz, Javier Martinez, JuanJorge Garcia, Iñaki Rodriguez, Carlos Velasco, Roberto Nieva, Dani Tomás, Jorge Castañeda, Dario Gulbert, Txato Martin, Rovertó Nieva, Arturo Valero, Baptiste Techer, Paul San Martin Belarrain, Jairo Costa Leal, Juan Sebastian Vazquez, Enrique Lafuente, Catalina Gabriel, Daniel Juarez, Fede Marini, Marcos Salcines, Dabiel del Pozo, Victor Vega, Rafa Aceves, Joel Gonzalez, Bruno del Valle, Iñigo Lopez, Jesus García, Arturo Valero, Lara Vizuete, Abraham de Román, Miren B. Lauzirika, Iban Gaztanbide, Iñaki Cerrajería, Eneko Axpe, Alejandro López, Maite Gastañaga, Marcos Feijoo, Laura Marchante, Jorge López, Ane Rodríguez, Mikel, Ana Isabel de la Cruz, Catalina Maria, Maria Lázaro Espadas, Ryan Brockhoff, Markel Salvador, Iratxe Gonzalez, Alfonso Barture Garay, Dooroom Collective, Elena Aitzkoa, Maria Seco, Txaro Arrazola, Stefanie Füdner, María González, Alejandro Prieto, Aitor Rentería, Alberto Salcedo, Pablo Martinez Esparza, Joán Bagés, Leire Orbe, Eneritz García, Sara Barroeta, Izaskun Barroso, Javier Pradera, Javier Alaiza, Julio Rodríguez, Maite López, Sandra Bermejo, Adrián Gómez, Aitor Gabiola, Julene Lekunberri, Iñigo Ayala, Gregory Ayarzagüena, Mikel Aveiro, Adrian Larrañaga, Simon Moreno, Angel Lopez de Toro, Giliyo, Askoa Etxebarrieta Lasheras "La Pulga", Amaia Ardanza, Daiana Fernández, Eneritz García, Aitor Borobia, Sara Barroeta, Leire Orbe, Chema Trujillo, Inazio Escudero, Le cercle des Mallissimalistes & Xabier Querel, Carlos Costa, Manolo Rodriguez, Itziar Markiegi, Myriam P., Jean-Luc Guionet, Miguel Angel García, Lotus Eddé Khouri, Pablo Martinez Esparza, Joán Bagés, Leire Orbe, Eneritz García, Sara Barroeta, Izaskun Barroso, Javier Pradera, Javier Alaiza, Julio Rodríguez, Maite López, Sandra Bermejo, Adrián Gómez, Aitor Gabiola, Julene Lekunberri, Iñigo Ayala, Gregory Ayarzagüena, Mikel Aveiro, Adrian Larrañaga, Simon Moreno, Angel Lopez de Toro, Giliyo, Askoa Etxebarrieta Lasheras "La Pulga", Amaia Ardanza, Daiana Fernández, Eneritz García, Aitor Borobia, Sara Barroeta, Leire Orbe, Chema Trujillo, Inazio Escudero, Le cercle des Mallissimalistes & Xabier Querel, Carlos Costa, Manolo Rodriguez, Itziar Markiegi, Myriam P., Jean-Luc Guionet, Miguel Angel García, Lotus Eddé Khouri, Ainara Legardon, Ibon RG, Loty Negarti, Debora Crespo, Arantzazu Beitia, Ixone Gulín, Amaia Asategi, Andrea Alonso, Ane Velasco, Araceli Jalón, Iosu Sanz, Belai Askunze, Bergoi Sevilla, Jon Ander Maioz,



Beñat Arregi, Alain Torres, Julen Etxezarreta, Borja Gómez, Naiara-Zuria Mauleon, Eneko Sanchez, Elene Urquijo, Ester Oliveros, Claudia Martínez, Daniel Lozano, Estibaliz Alayo, Laura Cubas, Ilargi Osuna, Bittor Beraza, Raquel Asensi, Teresa Garcia, Momoki (Markael Salvador), Itxaso Aldaiturriaga, Bart and Maire, Ainhoa Roman, Lura (L'ile Rouge), Raincheck Jazztet, Javi Funkayon, Estitxu Agirre, Nerea Puente, Izaro Sola Gaintza, Garazi Espinosa, Antton Izagirre, Gorka Etxebarria, Iker Txabi Gauna, Iker Iñurrieta, Aitor Lopez, Uxue Ruiz de Arkaute, Oier Velez, Irune Aramendi, Onintza Etxebeste, Mederi Ferreño, Mainer Goikoetxea, Itziar Ferreruela, Itziar Goirkoetxea, Jaime Mañas, Jesús Llata, Lourdes Puertas, Maitane Zabala, Mari Mar Camiruaga, Nerea Apodaka, Ana Del Rio, Ainhoa Morales, Alan Saiz, Nerea Saldias, Peio Orueta, Leire Rojano, Victoria Gutiérrez, Kaprax, Miguel Heredia, Susana Dominguez, Getari Etxegarai, Berta Martinez Miguel A. García, Raquel Asensi, Iren Pätzug, Valentin Hertweck, Pako Revueltas, Patxo Tellería, Ramón Barea, Gorka Peña, Shakti Olaizola, David El De Ivanow, Fernando El De Ivanow, Laura García Vitoria, Ana Ochoa, Pilar Garcés, Jon Ribechini, Manu Gómez-Álvarez, Alberto Larrucea, Carlos García, Aritz Castillo, Miriam Ramírez, Tania Diez, Jorge Villa, Andrés Novo, Ruth Mayoral.

ESKERRIK ASKO. THANK YOU. MERCI. GRACIAS

Miren De Miguel, Kepa De La Fuente, Victor Del Modes, Joseba De La Muñoza, Jara Castillo, Iñigo Ibaibarriaga, Marion Pitot, Mikel Toral, Marisa Lezcano, Goiznabar Monclus, Imanol Zubiauz, Julio D'escriván, Javier Murugarren, Asier Batiz, Janire Echevarría, Cristina Lindegaard, Heidi Jack, Cristina Arriola, Luis Eguiraun, Jones Saitua, Richard Sahagun, Alex De La Peña, Marieta Díaz De Toledo, Alumnos de Artebi, Aritz Elguezabal, Aitor Aguado, Samuel Gibert Cobos, Elisa Belmonte, Vizor Iniesta, La Jose, David Cobo, María Martín, Bettina Flater, Adriana la Pimienta, Julián Olivares, Tres Cubanos, Yago Salorio, Pepe Prat, Enriquito, Gaizka Baena, Nika, Pilar "La Mónica", Vicent Gómez, Rajmil Fishman, Mikel Chamizo, David Mantecón, Simón Pérez, Jorge Sad, Elena Hidalgo, Panos Amelides, Jose M<sup>a</sup> Pastor, Garreton-Ziblat, Juan José Raposo, Ricardo de Armas, Mike Vernusky, Sergio Blardony, Anne Veinberg, Felipe Ignacio Noriega, Juan Romero, Ash Sagar, Emilio Ocelotl, Luis Navarro, Joseph Wilk, Julio d'Escriván, Konstantinos Vasilikos, Mikel Parera, Renick Bell, Thor Magnusson, Gabriel Villota, Sarah Rasines, Jon Mantzisor, Mikel Arce, Josu Rekalde, Enrike Hurtado, Mattin Artiach, Patxi Araujo, Gregorio Jiménez, Josep Lluís Galiana, Carlos Perales, Txema Agiriano, Juan J Madrera, Ruben García al piano, Rodrigo Díaz a la Bateria, Carlos Leal, Nacho e Ivan Vallejo, David Angulo, Esther Lopez, Yolanda Romero, Angela Carbajo, Ainhoa Perez, Loreto de Diego, Anfoní Pardo, José Llorach "Murci", María Guimaraes, Zuriñe Mateos, Javier F. Paiz, Billie Nails, Estitxu Otermin, Itsaso Aldaiturriaga, Leire Igartua, Bittor Beraza, Ane Iturriaga, Yo Yolanda, Diego Burun, Menilmandouche swing Trio, Lorelei Green, Humanos Intentandolo, Moby Dick, Joseki, Marie Vide-manocva, Raphael Saunier, Silvia Molina, Yana Burtova, Noemi Mera, Jaime Eguaras, Elena Cabido, Miguel Gonzalez, Arama Aizpuru, Aida Miguel, Raquel Días, Cristina Escriche, Luca Olivieri, Inma Peña, Simone Camerlengo, Garbine Aurrekoetxea, María Avarez, Robert Tsarukian, Luis Olaso, Amarei Ispas, Miriam Blazquez, Susana Díez, Jonander Rodríguez, Estefanía Rubio, Diana Arana, Maite Ortiz, Jordi Giner, Alba Sanchez, Marga Iñiguez, Lucas Rincón y Demetrios Brinkman, Raul Sainz De Rozas, Elsa García Lizundia, Fabián Acarregui, Gorka Iraundegui, Aritza Castro Robles, Carlos Velasco, Willy Muñoz, Juan Ortiz, Krzysztof Sandecki, Víctor de Diego, Javier Pérez, Alvaro del Valle, Cesar Frías, Vasilis Xenopoulos, Kassandra Charalampi, Iñaki Arakistain, Victor Alonso, Tomás Merlo, Borja Barrueta, Jordi Gaspar, Gonzalo del Val, Kotxi Llorente, Teresa Serrano, Naima Acuña, Natanael Ramos, David Ruiz, Javier Martínez, Juan Jorge García, Iñaki Rodríguez, Carlos Velasco, Roberto Nieva, Dani Tomás, Jorge Castañeda, Dario Gulbert, Txato Martín, Roberto Nieva, Arturo Valero, Baptiste Techer, Paul San Martín Belarrain, Jairo Costa Leal, Juan Sebastian Vazquez, Enrique Lafuente, Catalina Gabriel, Daniel Juárez, Fede Marini, Marcos Salcines, Dabiel del Pozo, Victor Vega, Rafa Aceves, Joel Gonzalez, Bruno del Valle, Iligo Lopez, Jesus García, Arturo Valero, Lara Vizueté, Abraham de Román, Miren B. Lauzirika, Iban Gaztanbide, Iñaki Cerrajería, Eneko Axpe, Alejandro López, Maite Gastañaga, Marcos Feijoo, Laura Marchante, Jorge López, Ane Rodríguez, Mikel, Ana Isabel de la Cruz, Catalina María, María Lázaro Espadas, Ryan Brockhoff, Markel Salvador, Iratxe Gonzalez, Alfonso Barture Garay, Doorroom Collective, Elena Aitzkoa, María Seco, Txaro Arrazola, Stefanie Füdner, María González, Alejandro Prieto, Aitor Rentería, Alberto Salcedo, Pablo Martínez Esparza, Joan Bagés, Leire Orbe, Eneritz García, Sara Barroeta, Izaskun Barroso, Javier Pradera, Javier Alaiza, Julio Rodríguez, Maite López, Sandra Bermejo, Adrián Gómez, Aitor Gabiola, Julene Lekunberri, Iñigo Ayala, Gregory Ayarzagüena, Mikel Aveiro, Adrian Larrañaga, Simon Moreno, Angel Lopez de Toro, Giliyo, Askoa Etxebarrieta Lasheras "La Pulga", Amaia Ardanza, Daiana Fernández, Eneritz García, Aitor Borobia, Sara Barroeta, Leire Orbe, Chema Trujillo, Inazio Escudero, Le cercle des Mallissimalistes & Xabier Querel, Carlos Costa, Manolo Rodriguez, Itziar Markiegi, Myriam P., Jean-Luc Guionet, Miguel Angel García, Lotus Eddé Khouri, Pablo Martínez Esparza, Joan Bagés, Leire Orbe, Eneritz García, Sara Barroeta, Izaskun Barroso, Javier Pradera, Javier Alaiza, Julio Rodríguez, Maite López, Sandra Bermejo, Adrián Gómez, Aitor Gabiola, Julene Lekunberri, Iñigo Ayala, Gregory Ayarzagüena, Mikel Aveiro, Adrian Larrañaga, Simon Moreno, Angel Lopez de Toro, Giliyo, Askoa Etxebarrieta Lasheras "La Pulga", Amaia Ardanza, Daiana Fernández, Eneritz García, Aitor Borobia, Sara Barroeta, Leire Orbe, Chema Trujillo, Inazio Escudero, Le cercle des Mallissimalistes & Xabier Querel, Carlos Costa, Manolo Rodriguez, Itziar Markiegi, Myriam P., Jean-Luc Guionet, Miguel Angel